

# Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung

Erscheint Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und kostet vierzehntägig ins Haus 1,25 Flotz. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises.

Einzige älteste und gelesenste Zeitung von Laurahütte-Siemianowitz mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.

Anzeigenpreise: Die 8-gespaltene mm=31. für Polnisch-Oberschl. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-gespaltene mm=31. im Reklameteil für Poln.-Oberschl. 60 Gr., für Polen 80 Gr. Bei gerichtl. Beitreibung ist jede Ermäßigung ausgeschlossen.

Geschäftsstelle: Siemianowice (Ślaskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2  
Fernsprecher Nr. 501

Nr. 62      Sonntag, den 20. April 1930      48. Jahrgang



## Polens Protest an den Völkerbund

Eine Note gegen das deutsche Agrarprogramm — Ein demonstrativer Schritt oder Ablehnung des Handelsabkommens

### Ostern!

Frühling ist auf Erden, Frühling soll's im Herzen werden. So klingt es überall in die Welt hinaus als fröhliche Einleitung zu der kommenden Frühlingszeit. Am Beginn der Frühlingszeit steht das Osterfest. Der Frühling bringt das Erwachen der Natur aus dem langen Winterschlaf; das Osterfest soll das Erwachen der menschlichen Seele bringen. In dem starren Menschenherzen soll Frühling werden. Der Frühling im Menschenherzen ist aber schon etwas anderes, als der Frühling da draußen. Wenn das Eis tauet und die Wasser wieder schwellen, wenn die harten Knospenhüllen springen, und die weichen, grünen Blattspitzen hervorbrechen, dann sind das alles äußere Vorgänge, die sich mehr oder weniger mechanisch vollziehen, von denen wir mindestens nicht sagen können, ob irgendeine Spur von Bewußtsein, von Absicht, von Freude an ihnen beteiligt ist. Alle die Freude, die mit ihnen verbunden ist, all das bewußte Werben und Schaffen, all das frohe Hoffen und in die Zukunft Hineinschauen, gibt es doch nur erst im Menschenherzen. Erst in ihm wird die ganze große Frühlingshymne da draußen lebendig. Was wäre die Welt ohne den Menschen, der den großen Gedanken der Schöpfung noch einmal denkt? Was wäre das Leben, wenn wir nicht in uns zum Bewußtsein des Lebens kamen? Aus der Natur allein heraus würde ja nie ein Fest geworden sein. Denn Feste werden von Menschen gefeiert, die den Ereignissen erst Sinn und Deutung geben. Das Osterfest soll uns Menschen die seelische Auferstehung bringen. Das Licht der Erlösung, das vor fast 2000 Jahren aufging, soll alljährliche von Neuem in unsere Herzen dringen. Christus kam in die Welt um die Menschheit zu erlösen, die Welt die damals in der Finsternis des Heidentums lag. Auch heute liegen finstere Mächte um die menschliche Seele. Wir sind leicht ergriffen in den Sorgen des Alltags, in dem Daseinstampfen aufzu-gehen und auf unsere Seele zu vergessen. Den einen macht es das Schicksal schwer, anderen ihre geistige Verklümmung, anderen die Schwerfälligkeit und innere Austerität. Man muß selbst immer junge Lebenskraft in sich haben, um das große Fest des Lebens mit dem rechten Schwung mitfeiern zu können. Man muß die Kunst verstehen, auch mit grauen Haaren sein junges Herz zu wahren, um für die frohe Osterbotschaft immer wieder den wohlgeraden Glauben auszubringen, der auch über die Winterzeiten des Lebens hinwegträgt. Es liegt eine Mahnung in jedem Osterfest, uns diese innere Jugend zu erhalten. Nur dem Menschen ist es gegeben, eine solche Mahnung zu empfangen und zu erfüllen. Nur wer sie richtig versteht, hat auch den tiefsten Sinn des Osterfestes richtig erfasst.

Genf. Der Vertreter der polnischen Regierung beim Völkerbund, Minister Sokal, hat im Anschluß an den von der polnischen Regierung in Berlin unternommenen Schritt nunmehr auch dem Generalsekretär des Völkerbundes eine Note überreicht, in der die polnische Regierung erklärt, das vom Reichstag am 14. April angenommene Agrarprogramm lehnt sie weitgehendes Erhöhungen der Zollerpositionen vor, die den polnischen Ausfuhrhandel berühren. Die polnische Regierung stellt daher fest, daß das deutsche Agrarprogramm eine völlig neue Lage gegenüber dem Zustand geschaffen habe, der bei der

Unterzeichnung des Genfer Abkommens über die einjährige Verlängerung der Handelsverträge davon abhängig gemacht wurde, daß kein anderer Staat seine Zollerpositionen über den Stand vom 1. April 1930 erhöht.

Der von der polnischen Regierung beim Generalsekretär des Völkerbundes unternommene amtliche Schritt hat zunächst rein demonstrative Bedeutung. Die polnische Regierung scheint jedoch damit ankündigen zu wollen, daß für sie im Hinblick auf das deutsche Agrarprogramm eine Ratifizierung des Handelsabkommens vorläufig nicht in Frage kommen kann.

## Englands Diplomatie auf dem Balkan

Beruhigungen um die Beherrschung der Balkanstaaten

Sofia. Nachdem vor einiger Zeit der Belgrader englische Gesandte Henderson, Sofia einen Besuch abgestattet hatte, nehmen die englischen Diplomatenreisen auf der Balkanhalbinsel nunmehr größeres Ausmaß an. Der englische Gesandte in Sofia Waterlow wird nach Ostern nach Athen reisen und dort versuchen, eine Beschleunigung der seit Jahren sich hinschleppenden griechisch-bulgarischen Verhandlungen über die beiderseitigen restlichen Forderungen sowie den Bevölkerungsaustausch Streitfragen, die vom ersten Balkankrieg herrühren — zu erzielen. Der Athener Reise folgt der Besuch Waterlows in Bukarest, um in dem bulgarisch-rumänischen Streit wegen der schlechten Behandlung der bulgarischen Minderheit in der Dobrudscha zu vermitteln. Außerdem ist noch ein diplomatischer Besuch der Türkei vorgesehen. Von der zuerst beabsichtigten

Reise nach Belgrad hat Waterlow Abstand genommen, da seinem Belgrader Kollegen Henderson seinerzeit in Sofia ein sehr kühler Empfang bereitet wurde, was durch die anfängliche Weigerung des Jaren, Henderson zu empfangen, genügend gekennzeichnet ist.

In der Sofioter Diplomatie äußert man unverhohlene seine Verwunderung über die Geschäftigkeit der englischen Diplomatie wie über die Ungewöhnlichkeit ihres Vorgehens, worin eine gewisse Nichtachtung der Würde der Balkanstaaten von seiten Englands erblickt wird. Außerdem sieht man in diesen Methoden Englands keineswegs ein geeignetes Mittel, die Ruhe auf der Balkanhalbinsel zu erreichen. Besonders von italienischen und türkischen Kreisen wird die Geschäftigkeit Englands durchaus abgelehnt.

## Oberschlesische Beschwerden in Genf

Minderheitsklagen — Um die Entschädigung der deutschen Knappschaftsärzte

Kattowitz. Auf der nächsten Völkerbundsratssitzung im Mai werden mehrere ober-schlesische Fragen, die das letzte Mal zurückgestellt wurden, behandelt werden. U. a. wird die Klage der deutschen Knappschaftsärzte in Oberschlesien einer eingehenden Prüfung bedürfen. Die Ärzte wurden seinerzeit mit der Begründung entlassen, daß sie die polnische Sprache nicht genügend beherrschten und die Patienten sich zum größten Teil aus Arbeitern zusammensetzten, die nicht deutsch verstanden. Tatsächlich haben die Ärzte schon seit Jahren der ober-schlesischen Knappschaft die ober-schlesischen Arbeiter, die ihre Wünsche und Beschwerden auch schon früher in polnischer Sprache vorgebracht haben, sehr gut behandelt. Es kam hierbei nicht auf die Sprachkenntnisse, sondern auf die wissenschaftlichen Kenntnisse dieser erfahrenen Ärzte an, von denen mehrere schon Jahrzehnte in Diensten der Knappschaft standen. Außerdem sollen in Genf verschiedene andere Fragen, die die Minderheiten betreffen, behandelt werden.

### Der neue polnische Vizehandelsminister

Warschau. Der polnische Staatspräsident hat am Mittwoch noch kurz vor seiner Abreise nach Spala die Ernennungsurkunde des neuen Vize-minister für Handel und Industrie, Roznowski, unterzeichnet. Roznowski hat nach Beendigung philosophischer Studien in Lemberg u. a. auch Nationalökonomie in München studiert. Seit 1926 war er Abteilungschef im Handelsministerium.

### Der Belgrader Kroatenprozeß

24 Personen vor dem Staatsgerichtshof.

Belgrad. Obwohl in der Stadt seit Wochen bekannt ist, daß der Prozeß gegen den Kroatenführer Dr. Matšček am 24. April beginnt, enthielt sich die Presse offenbar auf höhere Weisung bisher aller Mitteilungen. Als erstes Blatt brachte nunmehr die „Pravda“ eine kurze Nachricht über die bevorstehende Verhandlung gegen Dr. Matšček, die jedoch als Prozeß Bernarditsch und Genossen bezeichnet wird. Unter den Genossen von Bernarditsch befindet sich der ehemalige Kroatenführer Dr. Matšček, der sich seit Dezember v. Js. in Haft befindet. Die Bezeichnung des Verfahrens gegen Dr. Matšček als Bernarditsch-Prozeß entspricht der Auffassung der Behörden, daß die Verhandlung keine politische, sondern ein rein juristische sei. Die Verhandlung wird vor dem Gerichtshof zum Schutze des Staates geführt werden, dessen Urteile unanfechtbar sind. Da die Verhandlung im kleinen Saal geführt wird, werden keine Zuhörer und nur eine beschränkte Anzahl von Journalisten teilnehmen können. Im ganzen sind 24 Personen angeklagt. Für Dr. Matšček werden sieben Rechtsanwälte das Wort ergreifen.

### Ueberschwemmung und Sturm in Norwegen

Kopenhagen. In Norwegen kommt in diesem Jahre die Frühjahrschneeschmelze besonders zeitig. Der Glommen, der größte Strom des Landes, hat bei Frederikstad eine derartige Höhe erreicht, daß man die Bauarbeiten an einer Eisenbahnbrücke fast über Kopf abbrechen mußte.

In Nordnorwegen, besonders an der Eisemeerküste, herrscht dagegen strenger Winter. Unter den augenblicklich laufenden Stürmen haben die Robben-Jangschiffe, darunter auch einige deutsche und englische, Genüßsmag als Nothalten aussuchen müssen. Der norwegische Walfänger „Kap Flora“ ist vom Eis zerdrückt und zum Sinken gebracht worden. Die Mannschaft konnte sich mühselig auf Eisschollen retten und ist zwei Tage später von norwegischen Schiffen an Bord genommen worden.



## Panzererschiff-Echo in England

London. Der Beschluß des Reichsrats, in den Reichsstat eine höhere Summe für den Bau des Panzerkreuzers B einzusetzen, hat in London ebenso überrascht wie der Beschluß des Kabinetts, die Entscheidung des Reichsrats hinzunehmen.

Die Blätter beschränken sich bisher auf Meldungen ihrer Berliner Korrespondenten, die teilweise der Meinung Ausdruck verleihen, daß der Vorstoß im Reichstag nicht ohne Wissen der Regierung erfolgt sein könne. Der „Manchester Guardian“ berichtet, daß die Erregung innerhalb der deutschen Arbeiterschaft über den Reichsstatbeschluß verständlich sei, wenn man bedenke, daß die Regierung wegen des Defizits die Auflösungsdrohung über den Reichstag gehalten habe. Im „Daily Telegraph“, der die Meldung seines Korrespondenten „Die deutsche Flotte am Scheidewege“ überschreibt, heißt es, daß mit dem Beschluß des Reichsrats wiederum die Frage aufgeworfen sei ob Deutschland zum zweiten Male im Sinne von Tirpitz und Wilhelm II., seine Zukunft auf dem Wasser suche.

## Sowjetdiplomaten, die für ihr Leben fürchten

Der Marineattaché in Stockholm lehnt Rückkehr nach Rußland ab.

Stockholm. Nach der unlängst erfolgten Weigerung des Delegationsrates der Sowjetgesandtschaft in Stockholm, Dimitriewski, nach Sowjetrußland zurückzukehren, hat nun auch der Marineattaché der sowjetrussischen Gesandtschaften in Stockholm und Helsingfors, Alexander Sobolew, es abgelehnt, nach Moskau zurückzukehren, da er um sein eigenes Leben und das seiner Familie fürchte. Sobolew erklärte den Vertretern der Stockholmer Presse gegenüber, daß die ganze diplomatische Vertretung eine besondere Zelle bilde, deren Mitglieder Angehörige der kommunistischen Partei seien. Da Sobolew nicht Mitglied der kommunistischen Partei war, nahm er an diesen Sitzungen überhaupt nicht teil. Er wurde von seinem Sekretär bewacht, der während seiner Amtswesenheit in Finnland seine ganze Wohnung durchsucht hatte. Kurz darnach wurde Sobolew abberufen. Sobolew erklärte weiterhin, auch aus dem Grunde Befürchtungen betreffs einer Rückkehr zu hegen, da gegen seine Frau bereits von Seiten der kommunistischen Partei Drohungen ausgesprochen wurden. Betreffs seiner Tätigkeit in Diensten der Sowjets will Sobolew der Öffentlichkeit nichts mitteilen, sondern sich im Gegenteil ganz ins Privatleben zurückziehen.



## Ein unangenehmer Gegner der deutschen Infanterie

ist der Führer der Nordarmee im chinesischen Bürgerkrieg, General Den Hsi Shan. Er hat angeordnet, daß alle deutschen Offiziere, die im Dienste der Südarmerie gefangen genommen werden, sofort hingerichtet sind.



## „Graf Zeppelin“ über Sevilla

Mittwoch nachmittag landete das deutsche Luftschiff „Graf Zeppelin“, das am Dienstag zu einer Spanienfahrt aufgestiegen war, auf dem Flugplatz von Sevilla. In Bord befanden sich 41 Mann Besatzung und 20 Fahrgäste. — Unser Bild zeigt „Graf Zeppelin“ bei seinem vorjährigen Besuch über Sevilla.

## Wichtige Verhandlungen mit Spanien in Friedrichshafen

Friedrichshafen. Wie die Telegraphen-Union von zuverlässiger Seite erfährt, haben am Karfreitag vormittag im Luftschiffbau wichtige Verhandlungen mit dem spanischen General Rindelan stattgefunden. Anschließend fand im Kurgarten-Hotel ein Essen statt, an dem die Kapitäne Lehmann, Fleming und von Schiller sowie der Schiffskonstrukteur des Luftschiffbaues, Direktor Dr. Dürr, teilnahmen. Als auswärtige Gäste waren anwesend General Rindelan, der spanische Fliegermajor Gallarza, zwei weitere spanische Flieger sowie Direktor Fette von der Luftkassa.

## Die Freundin der Könige

Osnepk. In einem Budapest Krankenhaus ist, wie die „Leipziger Neuesten Nachrichten“ melden, in diesen Tagen 75-jährig Frau Jonas Weiß geborene Katinka Gal, gestorben, einst eine der schönsten Frauen Europas, die — von Herrschern und Prinzen umworben — Paläste, märchenhaften Schmuck, eine Yacht am Mittelmeer besaß und in Sondernägen reiste, und die mit 17 Jahren nur die Frau eines Kaffeehausknechters war. Im ersten Jahr ihrer Ehe lernte sie einen Grafen Ebdy kennen, der sie nach Paris entführte. In Paris machte sie nicht lange danach die Bekanntschaft eines russischen Großfürsten, eines Neffen des Zaren, und befreundete sich bald mit dem Großfürsten Nikola Nikolajewitsch. Den Zutritt zu den ungarischen Magnatenkreisen wieder hatte ihr kein Geringerer als der nochmalige König Edward VII. von England verschafft, dem sie anlässlich eines Budapest Aufenthaltes als „Fremdenführerin“ diente. Katinka Gal alias Frau Jonas Weiß, besaß schon damals ein enormes Vermögen. Ihr gehörte ein prächtiges Palais im Villenortel von Paris, ein zweites in Wien auf dem Schwarzenbergplatz, in Monte Carlo besaß sie eine Villa und eine Yacht. In ihrem Rennstall in Paris tranken die Pferde aus Krippen von getriebenen Silber. Reiste sie, so bestellte sie Sonderzüge, die ihre unentbehrlichen Kleingeldkisten an Kleidern und Equipagen mit sich führten. Katinka Gal hatte eine einzige Leidenschaft: — Karten. Sie spielte in einem Maß, das heute ungeheuerlich scheint. In der Blüte ihres Lebens auch vom Kartenglück begünstigt, wurden die bunten Blätter später ihr Verderben. Sie verlor in Monte Carlo ihr ganzes Vermögen und mußte erst ihr Pariser Palais und später auch ihre Juwelen veräußern lassen. Ihren Schmutz stellte sie unter Glas aus und erhob von den Neugierigen einen Franken an Eintrittsgeld. Damals schätzte man

ihre Juwelen auf ungefähr zwanzig Millionen Franken. Bei Kriegsausbruch war Katinka Gal fast nichts mehr geblieben. Die alternde Dame wurde als fremde Unterthanin interniert und nur durch Vermittlung eines französischen Grafen, der versprach, bis zu ihrem Lebensende mit einer Monatsrente von tausend Franken für sie zu sorgen, nach Ungarn entlassen. Von 1914 bis 1918 war sie von ihren Auslandsfreunden abgeschnitten. Sie lebte in kleinen Budapest Hotels und war auch in der größten Not nicht zu bewegen, diese Bequemlichkeit mit einem billigeren Mietzimmer zu tauschen.

Sie war nun Sprachlehrerin geworden und hielt sich durch Stundengeben kümmerlich über Wasser. Nach dem Krieg kamen wohl allmonatlich die tausend Franken des Grafen — was aber waren, besonders seit dem Frankensurz, tausend Franken? Sie konnten die Bedürfnisse der so verwöhnten Frau nicht decken. Sie machte Schulden. Und da kam unerwartet zu Tage, daß sie auch noch andere, größere Forderungen hatte. Der französische Graf, dieser letzte der romantischen Liebhaber, hatte ihr einst auch an hundert Wechsel je 4500 Gulden gegeben, die sie nun zu verwerten begann. Doch sie fuhr fort, alles Geld, das sie in die Hände bekam, in die Spielhöhlen zu tragen. Noch mit Fühfundsiebzig, wiewohl sie sich kaum mehr auf den Füßen halten konnte, war sie ständige Besucherin der kleineren Budapest Clubs, in denen die Polizei zeitweilig überraschend zu erscheinen pflegte. Ihr Zimmer im kleinen Hotel konnte sie schon längere Zeit nicht zahlen. Den Hotelier dauerte die einstige Weltkammer, die demit leidenswert und schon sterbenskrank war, und er unterzog sich allen Lausereien, um sie auf Grund eines Armutsgewinnsses in einem Krankenhaus unterzubringen.

Bei der Aufnahme, an der Reize ihres Lebens, hatte sie noch so viel Gwigweibliches, drei Jährchen abzuwinken, um hinter den jüngeren Alten nicht zurückzufallen, die ihre Sozialismen waren. Aber sie hat sich mit dem gemauerten Soul der Krankenhausluft nicht vertragen können, und schließlich gereizt und unzufrieden.

## Den Gast angezündet

Der Gastwirt Franz Schmid in Kornuburg (Osterr.) sah zu später Stunde mit einer größeren Gesellschaft in der Küche seines Gasthauses und setzte. Ohne daß die andern es bemerkten, überschüttete er den Schuhmachergesellen Franz Schöbinger, der an einem Nebentisch seinen Rauch ausließ, mit Spiritus und zündete ihn an. Schöbinger war sofort in Flammen gefüllt und erlitt schwere Brandwunden. Er wird wahrscheinlich infolge des brutalen „Scherzes“ sein Augenlicht verlieren.



(68. Fortsetzung.)

Der Knabe verneinte. „Mutter sagt, er sei der edelste Mensch gewesen.“ Die Tränen versiegten, das Kindergeicht wurde wieder weich und zärtlich. „Mutter erzählt mir alle Tage von ihm. Wie gut er war und wie er sie geliebt hat und mich auch. Und nie, sagt Mutter, habe sie ein böses Wort von ihm bekommen! Nie! Alles hat er für sie getan!“ — Dann plötzlich ganz nach Kinderart auf ein anderes Thema überspringend, strahlte er Erbach an. „Ich habe Sie kürzlich spielen hören im Konzert.“

„Du gehst in Konzerte?“ lächelte Max. „Ei, siehe da!“ „Mutter hat zwei Billette geschenkt bekommen im Geschäft, und ich hatte eine Schülerkarte. Wir gehen sonst nirgends hin. Wir haben kein Geld dazu.“ sagte er etwas leiser und ein klein wenig verlegen.

„Kommst du übermorgen wieder, mich zu hören?“

„Nein!“ „Es hat dir wohl nicht gut gefallen das erste Mal.“ „O, doch!“ Die Knabenaugen wurden ganz Unbacht im Grimassen. „Aber zweimal geht es nicht. Mutter hat diesmal kein Billett. Und ich brauche neue Strümpfe.“ Er sah mit einem bedauernden Blick auf seine zerrissenen Herab.

„Wenn ich dir aber nun zwei Billette schenke.“ sagte Max.

Der Knabe machte einen Sprung mit beiden Füßen. „Bitte!“ Dann ein jähes Besinnen. „Ich weiß nicht, ob es Mutter erlaubt. Sie kann Musik nicht gut hören. Als wir das letzte Mal im Konzert waren, hat sie die ganze Nacht geweint und konnte am nächsten Morgen nicht ins Geschäft gehen, weil sie solch arge Kopfschmerzen hatte.“

Der General fuhr ihm über die Wangen. „Dann kommst du eben allein!“

Der Knabe schüttelte den Kopf. „Ich kann Mutter nicht allein lassen.“ Dann nahm er seine Mütze auf und verneigte sich kindlich verlegen. „Guten Abend!“

„Guten Abend, mein Junge! Vielleicht sehen wir uns wieder einmal!“

Das Knabengesicht wandte sich nochmals zurück und verschwand dann hinter den Büschen. Die beiden Erbachs hörten

ein Rascherwerden der Schritte und dann ein Bausen auf dem Kies. „Armes Kind!“ sagte der General. „Auch wieder irgend eine Tragödie.“



„Aber unverständlich.“ Max zerpfuchte achlos den Ast, der ihm über die Schulter hing. „Wenn die Frau ihrem Kinde sagt, daß sein Vater der edelste Mensch gewesen ist, daß er sie so sehr geliebt hat und sie nie ein böses Wort von ihm bekam, kann ich mir das Ganze nicht zusammenreimen.“

„Allerdings. Der Fall ist mir auch rätselhaft. Hast du ihn übrigens um seinen Namen gefragt?“

„Nein!“ Max schlug sich auf die Stirne. „Man ist doch manchmal wie auf den Kopf gefallen. Die Frau scheint

gerade nicht mit Glücksgütern gesegnet zu sein. Man hätte ihr vielleicht irgendwas helfen können. Nun, möglicherweise begegnet mir der Junge wieder einmal, dann will ich es nachholen.“

Am Nachmittag war der ganze Vorfall vergessen. Nur vor dem Zubettgehen dachte Max flüchtig an das Kind. Er war ärgerlich, daß er keine Adresse wußte. Es waren noch zwei Freibillette übrig, die hätte er ihm gerne geschenkt.

18.

Bei dem Konzert am übernächsten Abend suchte er mit einem raschen Blick über die Menge hin nach dem Knaben. Er konnte ihn nicht entdecken. Dann ein unglaubliches Staunen: er sah in der dritten Reihe ihm fast gegenüber an einem der ersten Plätze. Wer hatte ihm den Eintritt bezahlt? — Oder wie war das? — Hatte seine Mutter doch noch eine Karte erhalten? — Eine Dame saß neben ihm, ganz in tiefes Schwarz gehüllt, mit einem dichten Schleier. Der keine Partie ihres Gesichtes erkennen ließ. Das war wohl die Mutter, denn die beiden hielten sich an den Händen und sprachen ab und zu ein Wort miteinander. Einmal — während des Spielens — sah er flüchtig nach ihnen hin. Da sah die Frau ihr Taschentuch und fuhr damit unter dem Schleier nach den Augen. — Warum weinte sie? — Trug sie solches Leid, daß die Musik alles in ihr aufwühlte und von neuem längst vergangene Schmerzen auftrieb? Er begann sich brennend für die beiden Menschen zu interessieren. Gestern hatte ihn das Benehmen des Knaben keinem Mitschüler gegenüber erzürnt. Heute erschien es ihm in einem ganz anderen Bilde. — Der Junge hatte seinen Vater verteidigt — seinen Vater —, den der andere einen Schuft genannt hatte. — Es war doch ein gutes Kind!

Als nach dem ersten Stück — es war eine Beethoven-Sonate — der Beifall seinen Höhepunkt erreichte, wurde Max von Erbach ein Rosenkranz aus Vorbeer überreicht, mit einer Schleife, welche die Farben der Stadt trug. Aber Max Erbach sah nur das eine: der Junge zog einen Strauß dunkler Rosen, den er wohl die ganze Zeit über zwischen den Knien gehakt hatte, hervor und drängte sich damit durch die Reihen. Mit einem lächelnden bittenden Lächeln wollte er ihn auf das Pöblum legen, aber Max streckte sofort die Hände nach ihm aus. Er mußte ihn hinaufreichen. Er drückte die Hand des Knaben und machte zugleich eine Verbeugung nach der Mutter hin. — Da sah er wieder das kleine weiße Taschentuch leuchten.

Arme Frau! — Vielleicht konnte man ihr helfen — wenigstens auf irgendeine Weise, die sie nicht als Aufdringlichkeit empfand.

(Fortsetzung folgt)





# OSTER-BEILAGE



(Nachdruck verboten.)

Die Henne legt mit viel Geschrei  
Das wohlbelannte Osterei.  
Kurz vor Ostern, logischerweise,  
Da klettern auch die Eierpreise.  
Der Umjag, der steigt unbegrenzt,  
Denn jedes Menschentind kredenzi  
Ein Osterei dem lieben Kinde,  
Dem Freund, der Braut und dem Gesinde. —  
Weiß schaffte die Natur das Ei,  
Dem Menschen ist dies eincrelei,  
Bemalt es rot, gelb, grün, azur,  
Kurz, korrigiert mal die Natur.  
Versteckt es unter den Kleiderschrank,  
Sinter die Kommode, unter die Bank,  
Und sagt: „Mein Kind, oh, glaube mir,  
Der Osterhase, der war hier!“  
Denn es glauben ja die Kinder  
An der Weihnachtsmann im Winter.  
Warum soll man nicht den Hasen  
Bunte Eier legen lassen?  
Wer will den Kleinen ihren Glauben  
An ihren Osterhasen rauben?!

E. Will.

## Das verhängnisvolle Osterei.

Ostereihumorste von  
Frank Widing.

(Nachdruck verboten.)

„Nicht wahr, Papa, morgen suchen wir Ostereier?“ fragte das zwölfjährige Lieschen, das Nesthähnchen des Registrators kloste, als die Familie am Vorabend des Osterfestes beim Abendessen saß.

„Natürlich, mein Kind“, erwiderte der Vater. „Auch die Großen“, fügte der Registrar mit einem lächelnden Seitenblick auf seine Frau hinzu, „auch die Großen finden diesmal vielleicht beim Ostererischen etwas Überraschendes!“

Frau Klocke lächelte ebenfalls, hatte ihr doch ihr Mann ein neues Frühjahrskleid versprochen, und sicher beabsichtigte er, den Betrag als Osterei zu verstecken.

Morgen die zahlreichen Schokoladeneier versteckt hatte, schmunzelte er, und sagte: „Für dich, liebe Auguste, ist auch ein Ei dabei.“

„Das Frühjahrskleid?“ fragte die Gattin lächelnd, und der Herr Registrar nickte.

Nun wurden die Kinder hereingerufen. Nach dem fröhlich vorwegwispelnden Lieschen, trat die neunzehnjährige Ernestine herein; sie war zwar Braut, doch hatten ihr die Süßigkeiten dieser Tatsache die Freude an der Schokolade nicht geraubt.

Ihr folgte, scheinbar zögernd, ihr sechzehnjähriger Bruder Karl, der auf der Leiter der kaufmännischen Laufbahn bereits die erste Sprosse betreten hatte, und als „Mann“ derlei Kinderreien, wie Ostererischen, aus tiefer Seele verachtete.

Ernestine suchte eifrig und mit Bedacht, wie es einer tüchtigen Hausfrau ziemt; Karl steckte nur die und mit deutlichen Zeichen des Mißvergnügens über diesen „Unfug“ seine Hand in ein Versteck, das er für besonders schwierig hielt; Lieschen aber sprang lustig hin und her, und begrüßte jedes der braunen Eier mit frohen Rufen.

Das Körbchen auf dem Tische füllte sich mehr und mehr; der Registrar sagte daher: „Nun, Auguste, suche du auch einmal mit!“

Mit freundlicher Miene kam die Hausfrau dieser Aufforderung nach.

Der Registrar beobachtete gerade, wie Lieschen auf das Sofa zueilte, und aus jeder dieser beiden Ecken ein Ei hervorholte; seine Miene drückte dabei etwas wie unruhige Verwunderung aus. Die Hausfrau suchte eifrig weiter, fand aber, gleich den anderen, nichts wie Schokoladeneier — ihre Überraschung ließ auf sich warten.

„Nun wollen wir einmal zählen“, sagte sie, und stellte fest, das sechszwanzig Eier, die versteckt worden waren, im Körbchen lagen; nur noch zwei fehlten.

„Sm“, brummte der Registrar in sich hinein. „Was hier's doch, als hätte ich's in die linke Sofaecke gesteckt, aber das kann doch nicht sein, da hat doch Lieschen eben ein Ei herausgeholt!“

Tropdem fuhr er mit der Rechten in die Sofaecke, fand aber nichts.

„Du meinst wohl die Überraschung?“ fragte seine Gattin gespannt.

„Natürlich“, erwiderte er etwas bellommen. „Ich muß das Bäckchen doch anderswohin gesteckt haben. Wir müssen nun weiter suchen.“

Die ganze Familie wandte nun all ihren Scharfsinn an, förderte aber nichts weiter als die beiden noch fehlenden Eier zutage.

Mit verlegener Miene suchte der Registrar: „Es waren dreißig Eier, die ich dir für das gewünschte Frühjahrskleid schenken wollte; ich hatte sie in Papier gewickelt.“

„Neues Suchen — aber erfolglos!“

„Kannst du dich denn gar nicht erinnern, wo du es hingesteckt hast?“ fragte seine Gattin.

Trübselig schüttelte der Hausvater das Haupt. „Es waren ja zu viele Eier!“ sagte er. „Ich weiß nicht mehr, wo es steckt; ich dachte, ich hätte es in eine Sofaecke getan, aber da hat Lieschen Eier herausgeholt.“

Auch weiteres Suchen half nichts: das Bäckchen war und blieb verschwunden.

„Die Sache ist furchtbar fatal!“ seufzte der Registrar. „Es war mein — letztes Geld!“

„Wie, dein letztes Geld?“ fragte seine Gattin erschrocken.

„Ja, leider! Mein Gehalt bekomme ich bekanntlich erst nach den Feiertagen.“

„Du lieber Himmel!“ rief Frau Klocke entsetzt. „Und ich habe keinen Pfennig mehr in der Wirtschaftskasse!“

„Wir müssen sehen“, sagte der Hausvater entschlossen, „wieviel wir zusammen bekommen!“

Und nun wurde Generalabrechnung gehalten. Die Sparfassenbücher des Ehepaares sowie die der beiden Töchter waren in bester Ordnung.

Karl besaß kein solches; er leate sein Geld nützlicher in Bier und Zigarren an — doch konnte dies nichts helfen, da die Sparfasse an den Feiertagen ihre Pforten geschlossen hielt.

Wer den Zufall kennt, weiß, daß dieser hässliche Gesell im Leben oft noch schlimmere Streiche verübt als in Ostergeschichten. Und der Zufall fügte es, daß der Registrar genau fünf- undvierzig Pfennig im Portemonnaie hatte.

Die Hausfrau hatte ihre Wirtschaftskasse unterschätzt, es fanden sich in dieser noch achtundzwanzig Pfennig. Ernestine, die sich ein Paar neue Handschuhe und anderen Feiertagschmuck gekauft hatte, besaß noch sechzehn Pfennig, Lieschen steuerte zehn Pfennig bei, und nur Karl bedauerte, zu dem allgemeinen Opferfeste nichts beitragen zu können, da er am Abend vorher seine Barschaft bis auf den letzten Pfennig ausgegeben hatte.

„Den Restbetrag für heute haben wir wenigstens!“ sagte Frau Klocke, und ihr Mann registrierte: „Also neunundneunzig Pfennig!“ Seine Stirn furchte sich dabei derart, daß sie einem frisch gepflügten Acker glich.

„Und morgen Abend wollen wir mit Altkar Kraus aus-gehen, ins Zentralcafé!“ seufzte Frau Klocke. „Das müssen wir nun abjagen.“

„Und ich“, seufzte ebenfalls der Hausvater, „wollte heute zum Frischschoppen gehen!“

„Und ich“, seufzte Ernestine, „hatte schon Alara Veil für heute zugesagt; da hätte ich auch etwas gebraucht!“

„Und ich“, seufzte nun auch Karl, „hatte mich schon mit Bekannten verabredet!“

„Und ich“, seufzte Lieschen, „hatte mich so auf das Karussell gefreut!“

Für den ersten Feiertag hatte man also den Braten, und das Dessert bildeten die Schokoladeneier; am zweiten Feiertage sah die Familie jedoch auf dem trocknen; man lebte nicht lustvoller als Tagelöhner an Wochenenden.

Unliebsame Überraschungen boten einige Besucher, denen man nichts vorsetzen konnte, und die man so bald wie möglich wieder hinauskomplimentierte.

In der Mittagsstunde des dritten Feiertages, als der Registrar sein Gehalt aus dem Bureau mitgebracht hatte, nahm ein Tapezierer das Sofa auseinander, und fand das kleine Bäckchen, das in der linken Ecke steckte, aber hinuntergerutscht war.

„Das waren billige Ostern!“, meinte Karl halbblau, eine Bemerkung, die ihm rügende Blicke zuzog. Indessen sagte der Registrar später, als er mit seiner Gattin allein war: „Einmal Geld versteckt, und nicht wieder! Ein fatales Osterei!“

## Herr Osterhase macht Einkäufe.



## Aus der Werkstatt des Osterhasen.

(Nachdruck verboten.)

Der Osterhase hat alle Hände voll zu tun, um die tausendfachen Wünsche der Großen und Kleinen zu befriedigen. Früher war das eine sehr einfache und lange nicht so kostspielige Arbeit als heute. Da wurden einen Tag vor Gründonnerstag die Nester der Hüner geplündert, die schönen weißen Eier gefärbt und mit Ziebelhäute oder allen möglichen Eierfarben in ein buntes Kleidchen gesteckt, und das Osterei war fertig.

Heute hat es der Osterhase nicht so leicht. Die immer weiter fortschreitende Modernisierung hat auch den Geschmack verfeinert; das Ostereierlegen ist zur Kunst geworden, die verstanden sein will. Nun, dem Osterhasen darf man neidlos nachrühmen, daß er es verstanden hat, sich mit allen vier Beinen in die Gegenwart hineinzustellen und sich ihren Forderungen anzupassen. Er ist Großindustrieller geworden, besitzt eine Menge Fabriken und gebietet über ein Heer von Angestellten und Arbeitern wie einst ein kleiner Fürst. Ganze Regimenter von Helfenden führen schon lange vorher im Lande umher, um die Ware an den Mann zu bringen. Heute sieht man die Zauberkräfte aus der Werkstatt des Osterhasen in Hunderten von Läden in den Schaufenstern prangen. Was da nicht alles zu sehen ist! Wahre Kunstwerke aus Schokolade, Zucker und Marzipan in den wunderbarsten Formen und Ausstattungen, kunstvoll ausgeschmückt mit buntenfarbigen Bandern, Blumen und Körbchen, wie es die rege Phantasie für das empfindliche Kindergehirn geschaffen hat. Das Auge wird nimmer müde und irrt bewundernd von einem Gegenstand zum anderen.

Blanke Kinderaugen und nimmermüde Bluppermäulchen triffen die ausgestellten Herrlichkeiten. Wenn es nach ihres Herzens geheimsten Wünschen ginge, hätte der Osterhase nur große Eier zu liefern. Aber die Größe entscheidet immer der Geldbeutel. Nun, der Osterhase hat für alle etwas geschaffen. Wer sich nur die Mühe machen will, einen Blick auf die ausgestellten Herrlichkeiten zu werfen, der wird sicher etwas finden, was für ihn erschwänglich ist und seinen Kindern Freude macht. Doch auch hier mag das alte Sprichwort: „Wer zuerst kommt, mahlt zuerst“, gelten. Man sollte auch seine Ostereier-Einkäufe rechtzeitig besorgen. Das Ostereier-Geschäft

ist Saisongeschäft, das jetzt schon eingefest hat. Die Läden sind voll bis zum Abend, und was man vor kaum einer Stunde ankaufte, liegt bereits in einem geheimen Winkel des schnell entschlossenen Käufers. Was jetzt scheinbar in Unmengen in unseren Läden aufgeschapelt liegt, ist im Handumdrehen vergriffen, und man muß kurz vor Vorbruch mit dem vorliebnehmen, was noch übriggeblieben ist.

A. Asten.

## Das Ostermunder.

Osterhase: „Nur nicht die Ruhe verlieren, sonst ist das ganze Renommee beim Teufel.“



## Das goldene Ei.

Ostereizählung von  
Hans Götgen.

(Nachdruck verboten.)

Franz Hellerbach und seine Frau Marie waren heideidene, stille Menschen, deren Leben nur von einem großen Schmerz umhüllt war: Sie hatten keine Kinder.

Sie suchten sich gegenseitig über das Leid und die Einsamkeit vieler Stunden zu trösten, indem sie sich die Wünsche an der Augen ablasen und nie ein böses oder hartes Wort zueinander sagten.

Wieder blühten die Schneeglöckchen. Wieder hatte die Amiel mit schwermütigem Gesang den nahenden Frühling angekündigt.

Wieder sollte es Ostern werden.

Die Feste waren für Hellerbachs die traurigsten Zeiten im Jahre, da sie dann, wenn in den Nachbarhäusern und -gärten die Kinder fröhlich waren, doppelt empfanden, wie leer und inhaltslos ihr Leben war.

Und gerade die Osterzeit mit dem ausgelassenen Tumult der Buben und Mädchen, dem Eierfuchen und dem Jubel der Kinder, all das ließ in jedem Jahre Wehmut und Schmerz auf's neue wach werden im Herzen der beiden Menschen.

Frau Marie wünschte sich seit langem ein kleines Schmuckstück, und Franz hatte es sich ausgesucht. Sie am Ostertage mit einem goldenen Anhänger zu überraschen, damit die Freude über das Geschenk die Trauer der Kinderlosen ein wenig mildere und dämpfe.

Ein paar Tage vor dem Feste kaufte er ein kleines goldenes Ei, das an einem zierlichen Ketten hing. In einem mit blauer Watte ausgepolsterten Kästchen trug er es nach Hause.

Als er aber das Schmuckstück noch einmal in aller Ruhe beschauen wollte, da war die Tasche leer. Er hatte das Kästchen verloren. Er eilte zu dem Juwelier zurück, in der Hoffnung, das Vermisste vielleicht doch dort vergessen zu haben, und mußte erfahren, daß dem nicht so war.

Da ihm seine Muiel nicht gestatteten, den Kauf zu wiederholen, mußte er sich damit begnügen, seiner Frau, wie in jedem Jahre, ein paar Frühlingssblumen zum Osterfeste zu schenken.

Der Tag kam.

Als in den Nachbargärten die Kinder riefen und jubelten, saßen die beiden traurig am Frühstückstisch, und der alte Schmerz flammte aufs neue auf in ihrem Herzen.

Blötzlich lautete es.

Das Mädchen, das geöffnet hatte, meldete, daß draußen ein Bettelkind liege, das den Herrn persönlich zu sprechen wünsche und sich nicht abweisen lasse.

Franz Hellerbach ging hinaus und sah dort ein sauber gekleidetes Bäckchen stehen, das ein kleines Wattechen in der Hand hielt. Er: großen angfälligen Augen sah das Kind zu ihm auf und fragte mit leiser, schüchterner Stimme: „Bist du Herr Hellerbach?“

Als Franz zustimmend nickte, fuhr das Bäcklein fort: „Ich habe gestern hier das kleine Kästchen gefunden mit dem goldenen Ei darin und habe es bei dem Manne abzugeben, dessen Name darauf steht. Er hat gesagt, ich soll das Kästchen heute morgen hier abgeben.“

Hellerbach hob das Kind, von jäher Rührung ergriffen, hoch und gab ihm einen herzhaften Kuß, und dann führte er es in das Zimmer zu seiner Frau. Haarklein mußte der Knabe nun erzählen, wo er das Kästchen gefunden und wer seine Eltern wären. Die seien tot, er habe sie gar nicht gekannt. Bei einer weitläufigen Tante wohne er, die sei sehr arm und nahe Kleider.

Nun war die helle, leuchtende Osterfreude doch noch eingelebt bei Franz Hellerbach und seiner Frau, und nie mehr brauchten sie das Fest und die anderen schönen Feste allein zu feiern, denn das Bäcklein blieb bei ihnen und wurde ihr Kind.

## Ostereierfuchen am frühen Morgen.





## Ostertag.

Von  
Hans Götgen.

(Nachdruck verboten.)

Und warst du lang' verschlossen  
Dem Leuchten der Natur,  
Heut' folgst du, tief in Sinnen,  
Der lichten Werdensspur.

Du trinkst in deine Seele  
Das Blütenwunder ein,  
Und fühlst in jedem Zweige  
Das neu erwachte Sein.

Und fühlst, wie dir im Herzen  
Ein Glockenton erwacht  
Der Leid und bange Klagen  
Zu weißen Hältern macht.

Die schwebend aufwärts steigen  
Und wolkenleich verwehn. —  
Wir wollen, froh erschauend,  
Durch junge Helden gehn.

Wir wollen tief uns neigen  
Zum Ader grün und licht,  
Und voller Andacht lauschen  
Den Worten, die er spricht:

„Mir war sehr bang' im Winter,  
Im weichen Klotzenfall,  
Nun bin ich froh im Blüten,  
Im hellen Verdenfall.“

Ich werde wachsen, grünen  
Und golden-leuchtend stehn,  
Und einst in reifer Stunde,  
Von Segen schwer, vergehn.“

Behauere tief im Herzen,  
Was dir der Ader singt,  
Das Glocken gleich die Seele  
Zu allen Stunden klingt.

## Das Osterwecken mit Ofternuten.



Ein bekannter Brauch auf dem Lande.

## Osternwasser.

Von  
Hannamaria Batschewski.

(Nachdruck verboten.)

Des Winters rauhe Nordoststürme waren sanften Frühlings-  
winden gewichen. Die letzten Eiszellen trieben das schmale  
Flußbett entlang, und die Stare pflüchten ihnen den Scheidegras.  
Schneeglöckchen, Primeln und Veilchen badeten die garten  
Blumenblätter im goldenen Sonnenlicht, und der alte Kletter-  
baum im Schloßgarten besäumte mit hellgrünen Knospen sein  
braunes Gezweig. Die Natur feierte Auferstehen mit Jahr-  
tausende alten, nie verblühten Glanz, und die Menschenwelt  
rührte aus Ofterfest in altgewohnter Weise.

Der neue Rentmeister sah im Turmzimmer des Schlosses  
und sah in Gedanken verloren in das blaßlose Grüt der Bäume  
vor seinem Fenster, als ob er gar nicht, daß draußen die  
Amsel sang und der Lenz mit seiner Luft winkte. Als träume  
er auch nicht davon, daß das neu geschenkte Leben ihm noch  
Liebes und Gutes bringen sollte. Zweimal im Laufe des ver-  
wichenen Jahres hatte der Tod ihn gekreist. Quers warf eine  
Lungenentzündung ihn auf schweres Krankenlager, daß die  
Ärzte mit Sorge umstanden. Dem laum Genesenen gab die  
stolze Margarete von Uruß, deren Schönheit er bewunderte,  
Ruh und Bort zurück, um beides bald danach einem reichen  
Holländer zu schenken. Das hatte Manfred Altenburg an den  
Rand der Gefährdung gebracht. Ein schweres Fieber hielt ihn  
wochenlang umjagen, und als er die Sonne wieder erkannte,  
hatte er graues Haar und wurde ein stiller Mann. An der Zeit  
war er Sekretär des Herzogs von Uruß. Der Herzog, mehr  
Freund ihm als Gebieter, gab ihm ein halbes Jahr Urlaub zur  
Erholung in Dalmatien. Auch jene schönen Südländchen  
heilten die Seelenwunde nicht. Wenige Tage nach seiner Rück-  
kehr bat Manfred Altenburg seinen fürsinnlichen Freund um die  
eben freigewordene Rentmeisterstelle in dem kleinen Städtchen  
und feierte beim Einzug einsam und freudlos das Fest.

Ein rasches Klopfen an der Tür schreckte den Einsamen aus  
seinem Brüten. Noch ehe sein: „Bitte herein!“ ertönte,  
sprang die schwere Eichentür auf und ein breitschultriger Hüne  
in Ragertracht stand auf der Schwelle, der herzogliche Ober-  
förster Baron von der Lanke. Mit frohlichem Gruß bot er dem  
Rentmeister die Hand: „Lieber Freund, ich komme express Sie  
im Namen meiner Frau für Ostern nach Hubertusried ein-  
zuladen. Zagen Sie nicht nein, das darf ich meiner Räte  
nicht nach Hause bringen.“

Ein leises Lächeln breitete sich über des anderen Gesicht:  
„Wenn ich mir die Unannehmlichkeit der Barontin nicht zuleiden will,  
muß ich wohl zugeben, aber laum vor Nachmittags des ersten  
Festtages.“

„Warum, Freund! Ich glaube gar, Sie holen am Morgen  
Osternwasser!“

„Osternwasser?“  
„Nun ja, jeden Morgen einen Schuß zum Waschwasser  
macht gesund, schenkt die Sorgen, brennt böse Gedanken! Wissen  
Sie das nicht, nein? Also morgens um fünf oder sechs Uhr  
nehmen Sie ein Gefäß, gehen zur Quelle oben am Stadtberg-  
wald, füllen Osternwasser ein, tragen's heim und mischen es nach  
besagtem Rezept mit dem Waschwasser. Aber hin und zurück  
nicht sprechen, nicht lachen, sonst ist's Eßia und das Osternwasser  
bleibt nicht klar, sagt meine Tante Alina. An Ihrer Stelle

würde ich's mal versuchen. So 'n Oftermorgenspaaziergang machi  
Spaß und Ihren weißen Baden tut frische Luft sicher gut.“

Der Rentmeister lächelte wieder: „Um des letzten Grundes  
willen laum ich's ja probieren.“

Der Oberförster nicht fröhlich: „So ist's recht! Nun schnell  
die paar Gefäßdinge, und dann kommen Sie mit in den  
Rosen Ader!“

Eine halbe Stunde später überschritten beide Herren den  
sonnenbeschienenen kleinen Marktplatz.

Die Schüler der Pension Siebers weilten auf Osterferien zu  
Hause. Paula Siebers hockte an allen Neukern frische Gardinen  
auf. Dabei streifte ihr Blick die große, fast leere Flasche auf  
dem Waschtisch im Schlafzimmer. „Ach ja, das Osternwasser ist  
alle! Weil Mutter an die Heilkräft alaubi, will ich neues holen.  
Sonst — — das andere — Unfuss, ein halb dreißigjähriges  
Mädchen will leiner mehr freien!“ Sehnsüchtig alitten ihre  
Blicke über die noch lahlen Wipfel des Nachbargartens. Sie  
nahm das Staubtuch und trat auf den holzbelegten Balkon  
des Wohnzimmer.

Im nämlichen Augenblick gingen unten die beiden Herren  
vom Schloß vorüber. War es Paulas Unachtsamkeit, war es  
Tüde des Schicksals — das gelbe Ding mit der roten Rante  
glitt vom Balkon und bedeckte, sich ausdehnend, mit allen vier  
Rippen den hellgrünen Nisthügel Manfred Altenburgs.

„Nanu!“ sagte der Oberförster verwundert und blickte zum  
Balkon hinauf, wo niemand mehr zu sehen war. Der Rentmeister  
nahm erstaunt das Tuch vom Kopf, als die Haustür aufschloß  
und eine junge Dame in hellem Hauskleid mit etwas verwirrter  
Entscheidung die Hand nach dem Ausreißer ausstreckte. Der  
Baron begrüßte das ihm bekannte junge Mädchen.

Der Rentmeister legte den Ausreißer mit höflicher Ver-  
neigung in Paula Siebers Hand. Er sah klüftig ein Paar  
erschrockene Braunaugen, zerzaustes blondes Haar und hochrote  
Wangen, die nach wenigen Sekunden hinter der dicken braunen  
Tür wieder verschwunden waren.

„Schade“, sagte der Oberförster im Weitergehen, „ein nettes,  
fleißiges, kluges Mädel! Hätte den besten Mann verdient!  
Aber wie's so ist. Vermögen verloren! Der Vater war ein  
begabter Musiker, hard leider zu früh. Nun muß sie sich mit der  
Mutter so durchschlagen.“

Der erste Ostertag stand frohgut aus dem Himmelstbett  
auf. Goldene Dampfwolken begleitete ihn, und Manfred Altenburg  
bereute im Ansehen der jungen Morgenbracht sein frühes  
Aufstehen nicht. Ihm war selb Tagen leichter zumute als sonst.  
Er wußte keinen Grund dafür und schrieb es dem Frühlings-  
wetter zu. Auf halber Höhe des sanft ansteigenden Bergweges  
stand eine Pant. Er setzte sich einen Augenblick, um das Bild  
der noch friedlich schlummernden kleinen Stadt zu betrachten.

Da klangen neben ihm leichte Schritte, und als er sich um-  
blickte, sah er in Paula Siebers ernstes Gesicht. Er sprang  
auf, zog tief den Hut und wollte sie ansprechen. Doch ohne  
seinen Gruß zu erwidern, war sie schnell vorübergegangen. Un-  
mutig alitten seine Augen ihr nach. Da sah er den kleinen  
weißen Eimer in ihrer Hand und lächelte. Osternwasser! Nicht  
sprechen nicht lachen! Daß er's beinahe verassen hätte! Ob  
sein Gruß den alten Glauben auch schon zunichte machte?  
„Dummheit!“ sagte er ganz laut. „Aber ich will sie fragen.“  
Mit einem Male fiel ihm ein, daß er sein Osternwasser nun auch  
verschert hatte.

Paula Siebers kam aus der Kirche. Sie war heute bei des  
Pastors Worten sehr unaufmerksam gewesen und hatte im Chor  
zweimal verkehrt eingesetzt, so daß der alte Kantor lange seine  
Lieblingsängerin ganz erschrocken ansah. Mit versonnenen  
Augen, aber nett und frisch in dem neuen blauen Kostüm und  
dem weißen Hut trat sie in den schmalen Korridor, den ihre  
Mutter hieß.

„Paula, leg' schnell ab und geh' rein. Was meinst du bloß,  
wer da ist? Ich bin noch ganz verdußt. Nach' doch nur!“  
Neugierig trat das junge Mädchen über die Schwelle des  
Wohnzimmers und fuhr betroffen zurück. Altenburg erhob sich  
und ging ihr entgegen:

„Liebes Fräulein, der Rentmeister Altenburg ist ein un-  
geschickter Gefell. Verdriß Ihnen das Osternwasser und will  
nun um Nachsicht und Entschuldigung bitten. Nicht wahr, mein  
Gruß heut' früh hat Ihrem Wasser die Kraft genommen?“

Paulas Befangenheit wich. Sie lachte leise an. „Ich weiß  
nicht, so genau kenn' ich mich nicht aus mit den Wundergefehen.  
Aber Verzeihung deswegen ist Ihnen gern gewährt, wenn auch  
Sie mir mein unhöfliches Schweigen verzeihen.“

Er bot ihr die Hand. „Ich fühle mich in Ihrer Schuld.  
Sagen Sie mir einen Wunsch, den Sie gern erfüllt sehen, ja?  
Was kann ich tun, um meine Torheit autumachen? Bitte,  
sagen Sie mir, was hätten Sie gern?“

„Selen Sie unser Oftermittagsast!“ Unwillkürlich flog's ihr  
vom Mund. Einen Augenblick wollten die alten Schatten sich  
über sein Gesicht breiten, aber dann sah er die blühenden Nar-  
zissen und Tulpen am Fenster, hörte des Kanarienvogelns  
fröhliches Ofterlied sah auf Mark und Dächern helle Sonne  
und vor sich ein liebes Gesicht mit braunen Augen. Und auf  
einmal war ihm was vor einer Woche im Turmzimmer des  
Schlosses er nicht geglaubt: Daß das Leben ihm noch Liebes  
und Gutes schenken wollte, wenn er es im Augenblick auch nur  
abwend fühlte. Beim Gehen war er heiter wie in früheren Tagen.

Es gab den ganzen Sommer ein großes Gerede hin und her,  
was den stolzen Rentmeister wohl zu der Paula Siebers ziehe,  
die doch schon im alten Register stand. Der alte Apfelbaum in  
Kaufmann Kruses Garten hätte es erzählen können, aber der  
schwiege und traute sich still über das aufkeimende Glück zweier  
einsamer Menschenberzen.

Sommer und Herbst vergingen. Weihnachten flog dahin.  
Die Osternwasserflasche auf dem Waschtisch wurde täglich leerer,  
und niemand hatte sich Frau Siebers heiterer und wohlher nach  
seinem Gebrauch gefühlt als in diesem Jahre. Odet machte es,  
daß sie sah, wie Paula aufblühte in stiller Besatzung.

Osternwasserabend stand Manfred Altenburg mit blutenden  
Augen vor seiner Freundin. „Fräulein Paula, wollen wir  
morgen zusammen Osternwasser holen?“

Sie nickte heiter, und doch lag in den Braunaugen eine  
Kumm: Frage. Er verstand sie nur zu gern. Selb legte er ihr  
seinen Arm um ihre Schulter. „Paula, liebe aut, du hast mein  
Leben mit Oftersonne erfüllt, es wieder frei und froh gemacht!  
Blickst du es dafür als Gefell annehmen?“

Sie bara aufschlingend ihren Kopf an seiner Brust.  
Still gingen zwei Glückliche am Oftermorgen der Sonne ent-  
gegen.

Ma. Der Ofterwunsch Erdmann Neumeister, der als Pastor  
im achtzehnten Jahrhundert zu Hamburg wirkte und als geist-  
licher Liederdichter sich einen Namen gemacht hat, begrüßte einst  
seine Gemeinde von der Kanzel herab mit folgendem Ofter-  
wunsch:

Ich wünsche jedermann den Donner und den Hagel  
Des Woties, daß es Euch durch Herz und Seele dringt;  
Die ganze Welt hängt ja die Gottesfurcht an 'n Nagel,  
Und dieses ist der Zwang, der ihre Herzen zwingt.  
Brecht Gais und Ben einzuweil, Ihr Eltern und Ihr Kinder,  
Dem Adam, welcher Euch zum Bösen stets erweckt.  
Den Teufel wünscht ich Euch Ihr unbeliebten Sünder,  
Nicht zwar, daß er Euch hol, vielmehr Euch nur erschreckt;  
Ich selber will nach nichts als Mord und Totschlag ringen  
Des Fleisches, w' ichs uns und um Liebel nur erhebt.  
Der Himmel laße nur den Wunsch jeho gelingen:  
So heißt es recht veranlagt, so heißt es wohl gelebt!

## Oftermorgen.



## Das Ofterei.

(Nachdruck verboten.)

Wohl aus dem Grunde, weil das Ei ein neues Leben ent-  
hält, ist es auch zum äußerlich stark hervorirenden Symbol  
des Auferstehungsfestes geworden. Besonders Eier, die am  
Gründonnerstag oder am Karfreitag gelegt worden sind, wer-  
den als solche angesehen, denen besondere Kräfte innewohnen.  
Schalen von Oftereieren werden im Frühjahr unter den Samen  
gemischt, weil der alte Volksglaube sich davon einen höheren  
Ernteertrag verspricht, und wenn im Frühjahr der Pflug zum  
ersten Male über die Felder geht, wird ein um die Ofterzeit  
gelegtes Ei untergelegt und eingepflügt. Gehr der Landmann  
im Frühjahr wiederum hinaus auf das Feld, um draußen die  
Arbeiten aufzunehmen, so nimmt er als Zuspäße zu seinem  
Brot frischgelegte Eier mit hinaus. Oftereier gelten auch als  
glückbringend und werden in neuerrichteten Häusern mit ein-  
gebaut; Oftereier werden auch in Viehhäute vergraben, weil  
dadurch das Vieh im nächsten Jahre vor Krankheit geschützt  
werden soll. Der Brauch, Oftereier zu färben, kam im sieb-  
zehnten Jahrhundert in Paris auf; dabei war zunächst nur die  
rote Farbe gebräuchlich. Später wurde es dann am französi-  
schen Könighof Brauch, Oftereier zu verfechten, auf denen  
hervorragende Maler Zeichnungen und Bildchen angebracht  
hatten. Eierfärbungen mit solchen Bildern berühmter Maler fin-  
den sich noch heute vereinzelt in französischen Kunstsamm-  
lungen.

A. M.

## Was bedeutet Oftern für ...

Familienkreisläufer.

Von

J. Adams.

(Nachdruck verboten.)

... die deutsche Hausfrau? — Den deutschen Hausputz!  
... den Familienbater? — Die Anschaffung der neuen  
Frühjahrsrollen.  
... den Gymnasien-Sohn? — „Versteht oder nicht versteht  
— das ist hier die Frage!“  
... für die Tochter? — Den leztlichen Ausflug mit „Ihm“!  
... für die Familientante? — Die Einladung zum Ofter-  
kämmer!  
... und nur für das noch unaufgeklärte Nesthächchen den eier-  
legenden Ofterhasen!

Ma. Der Brautball zu Oftern. Zu den Ofterspielen, die sich  
aus alter Zeit bis heute erhalten haben, gehört das ofterliche  
Ballspiel. Das Rollen der Bälle soll hierbei die Sprünge ver-  
sinnbildlichen, die nach dem uralten Volksglauben, die Sonne  
am Oftermorgen ausführt, eine Deutung, die jedenfalls auf  
dem Sonnenkult der algermanischen Frühlingsfeiern beruht.  
Das Ofterballspiel, das in früherer Zeit sogar auch in den  
Klöstern Eingang fand und in England noch immer sehr be-  
liebt ist, wird nun in einigen deutschen Landstrichen, so in  
Teilen Westfalens und der Mark, in einer ganz eigenartigen  
Weise gespielt. Das jüngste Brautpaar des Dorfes muß näm-  
lich nach dem Spiel den Teilnehmern einen guten Trunk be-  
zahlen, und deshalb heißt der Ball, mit dem man am Oftertag  
spielt, auch der „Brautball“.

Ma. Das Igelessen in der Ofterzeit. Alljährlich um die Ofter-  
zeit wurden im alten Frankfurt vom Stadtrat die Gemein-  
rechnungen entgegengenommen, und zum friedlichen Beschluß  
dieses wohl nicht immer erfreulichen Geschäftes hatte man nun  
das sogenannte „Igelmaih“ eingeführt. Es waren aber keine  
wirklichen Stacheln, die dabei verzehrt wurden, sondern  
vielmehr ein schmackhaftes Gebäck, das, dicht mit Mandel-  
stacheln besetzt, den Jael vorstellten mußte. Woher dieser Brauch  
kam, der jahrhundertlang beibehalten wurde, ist ziemlich  
dunkel geblieben. Möglicherweise beruht er aber doch auf einem  
vielleicht in ganz alter Zeit üblich gewesenen wirtlichen Igel-  
essen, denn das Fleisch des Igels gehörte neben Fieber und  
Fischotter früher tatsächlich zu den Heilkräften.

Ma. Goethes Gartenhaus als Ofterhasenversteck. Goethe war  
von seinen Jugendjahren bis ins hohe Alter hinein ein großer  
Freund der Kinderwelt und so veranlagte er auch zu Oftern  
hier eine kleine Festlichkeit für Kinder, die mit dem Suchen  
nach Oftereieren begann. Als Versteck benutzte er auch sein  
Gartenhaus. Und in diesem Gartenhäuschen waren nicht nur  
schöne bunte Oftereier versteckt, es gab da auch noch andere  
Vederbüßen aufzuspüren. So manche Kinder aus angesehenen  
Familien brimais erinnerten sich später mit großer Freude  
an die Oftertage da sie unter den Augen Goethes im Garten  
und im Gartenhäuschen nach Oftereieren Umschau halten  
durften.

## Oftereier.

Von

Bene Voigt.

(Nachdruck verboten.)

Ich jedes Jahr verschied Professor Meier  
hier seine Entelginder Oftereier.  
Doch diesmal hat's dr alte Herr fierwahr  
Besonderlich schwer gemacht, dr altenen Schar.  
De Ginder grabbeln rum in allen Eden  
Un genn gee einziges Ofterei entbeden,  
Se gucken ins Gläzler, in jede Nase,  
Durchwühl'n as Sofa — nährend's war dr Nase  
De Eierjucherei gomme nich vom Nid.  
Da blickt dr Ginder dr Großbaba a Schrad  
Und jacht veräbbert: „Ach, du meine Nidel!  
Ich habb se ja noch draußen in dr Diebe.“



# Unterhaltung und Wissen

## Im türkischen Bad

Etwa zwanzig Stunden fährt der D-Zug von Sofia nach Konstantinopel. So eine Fahrt macht müde. Besonders wenn man stundenlang nichts anderes sieht als die schier endlose Fläche des graubraunen Landes, auf dem kein Baum zu sehen ist, selten eine Herde Schafe und noch seltener eine Ortschaft. Stunde um Stunde verrinnt und an dem Waggonfenster gleitet immer die gleiche trostlose Landschaft vorüber. Erst als sich der Zug der Thakatsch-Linie nähert, schimmern die Mauern der Festungswerke inmitten der trostlos weiten und öden Fläche auf, an denen sich der Glanz der bulgarischen Divisionen brach, als sie im November 1912 das geschlagene türkische Heer verfolgten. Bald darauf, nachdem der Zug den Bereich der Festungswerke verlassen, wird in der Ferne das Marmarameer sichtbar, rückt näher und näher heran. Häuser und Ortschaften werden zahlreicher, die Bahn führt dicht am Meer entlang und fast unvermittelt bietet sich dem Auge des Reisenden eine unbeschreiblich schöne Szenerie: die Vorstädte von Konstantinopel. Kleine, zumeist hölzerne Häuser, die wir und regellos hingestellt sind, hier und da ein solches Türmchen, um die sich die Galerie zieht, verfallende Häuser, die längst verlassen wurden, moderne Fabrikbauten mit hohen Schloten, und durch dieses unbeschreibliche Gewirr zieht sich die noch in ihrem Verfall imposante Stadtmauer, die, vor 1500 Jahren errichtet, in den folgenden Jahrhunderten verstärkt, durch Erdbeben und feindliche Angriffe oftmals hart mitgenommen, noch immer dem Verfall zu trotzen vermag, trotz den klaffenden Rissen und den großen Lücken, die ihr die Jahrhunderte verursacht haben. Auf den Trümmern der Mauer, stellenweise zerfallen, haben die Menschen ihre elenden Hütten gebaut, dünn wie sie selbst, haben die Menschen ihre elenden Hütten gebaut. Hinter diesem Gewirr ragen, weit hin sichtbar, die riesigen Kuppeln der prachtvollen Moscheen der eigentlichen Stadt auf: Hagia Sophia, Sultan Ahmed. Ihre kreisförmigen Minarette recken in den klarblauen Himmel und überragen die kleineren der anderen zahlreichen Moscheen. Ein herrlicher, nein, wunderbarer Anblick, der tausendfach für die stundenlange Eisenbahnfahrt durch die türkische Landschaft entschädigt.

### Diese Eisenbahn!

Eines vermag aber selbst dieser Anblick nicht: das unbehagliche Gefühl vergessen zu machen, das man während der langen Bahnfahrt reichlich schmutzig geworden ist. Sowohl die Bulgaren als auch die Türken heizen ihre Lokomotiven mit einer schmutzigen Kohle, die kaum mehr diesen Namen verdient. Sie bewirkt, daß der ganze Train vierstündigenlang in dichtem Rauch eingehüllt ist und die Fahrgäste buchstäblich geräuchert und mit einer ausgiebigen Kuchenschicht belegt werden, auch wenn sie noch so ängstlich darauf bedacht sind, alle Waggonfenster geschlossen zu halten. Ein jeder meiner Reisegefährten versicherte mir, er habe noch nie in seinem Leben nach einem Bade gelechzt wie jetzt. Ich auch.

Das Hotel, in dem wir uns einmieten, hat zwar ein Bad. Aber unser Freund in Sofia hatte uns wohlmeinend geraten, wir mögen uns, wenn wir schon in Konstantinopel sein werden, nicht die Gelegenheit entgehen lassen, ein echtes türkisches Bad zu nehmen. Also erkundigten wir uns beim Hotelportier nach einem solchen, wuschen uns im Hotel nur notdürftig Gesicht und Hände und machten uns sogleich auf den Weg, das Bad zu suchen. Das war nun eben nicht leicht, obwohl uns der Hotelportier, ein Armenier, der ganz leidlich deutsch sprach, den Weg genau beschrieben hatte. Aber in dem Gewirr der schmalen Gassen und dem Winkelwerk der Häuser kamen wir von dem vorgezeichneten Wege ab und mußten uns mühselig nach dem Hamam, wie im Türkischen das Bad genannt wird, durchfragen. Endlich hatten wir es gefunden.

### Ewiger Pantoffelwechsel.

Der Bademeister stand vor der Haustür, ein grellrotes Tuch um die Lenden geschlungen, Holzpantoffeln an den Füßen, und verneigte sich tief, fast zur Erde hinab, wobei er die Arme über

der Brust gekreuzt hielt. Dann wies er unseren Frauen den Eingang zur Frauenabteilung, wo ihnen bereits zwei junge Mädchen entgegenkamen, um sie in Empfang zu nehmen. Uns führte er zu einem anderen Ausgang und in einen mit roten Teppichen belegten Raum, wo er uns einem der Diener überwies, die sich, ebenso wie der Bademeister es getan hatte, vor uns verneigten. Es waren kleine, schwächliche, aber sehnige Kerlchen. Sie hatten ebenfalls scharlachrote Tücher um die Lenden und hatten außer den Holzpantoffeln nichts an. Einer von ihnen führte uns über eine Holzterrasse in einen mittelgroßen Raum und bedeutete uns, die Kleider abzulegen, wobei er uns behilflich war, schlang uns dann ein Tuch um die Schultern und ein zweites um die Lenden, steckte uns Holzpantoffeln an die Füße, worauf er uns wieder in den Vorraum zurückführte und einem anderen Diener übergab, der uns die Holzpantoffeln abnahm und dafür hölzerne an die Füße steckte. Dann führte er uns in den nebenan befindlichen, nur mäßig erwärmten Mittelraum und, nachdem wir uns hier einigermaßen der Wärme angepaßt hatten, in den eigentlichen, beträchtlich wärmeren Baderaum, Halvet genannt. Das ist ein hoher, von einer Kuppel überdeckter Raum, der etwa zehn Meter im Geviert mißt. Die Kuppel ist wie ein Kugelförmiges von kleinen, runden Löchern durchbrochen, durch die der Raum erhellt wird. Unter der Kuppel, in der Mitte des Raumes, den größten Teil von ihm einnehmend, ist der Boden erhöht: der Liegeplatz. Dort liegen die Matrasen ausgestreckt und warten auf den Ausbruch des Schweißes oder auf den Badediener, der sie massieren soll. Andre hocken neben einem Eimer voll Wasser und verrichten die religiösen Waschungen, die ihnen der Koran vorschreibt. Wir strecken uns auf dem Liegeplatz aus. Der Marmor — die Wände und der Fußboden sind durchweg aus Marmor — ist feucht und warm wie der Körper eines Menschen. Ein Diener schiebt uns eine Decke unter die Schultern und ein Kissen unter den Kopf. So liegen wir und betrachten unsere Umgebung. Ich starre zu dem Kugelförmigen hinauf, das sich hoch über dem Raume wölbt, höre dem monotonen Gesang der badenden Muselmanen zu und komme mir vor wie im Traume. In jeder der vier Ecken ist ein Verschlag: Babelabine für die Schamhaften. An jeder der vier Wände sind drei Wasserbassins, ähnlich unseren Wasserleitungen, nur daß die Muscheln tiefer angebracht und größer sind und die Schöne kaltes und heißes Wasser liefern. Neben jeder solchen Wasserleitung steht ein Badergestell und wird von einem Diener behandelt: er wird gerieben, gewaschen, mit Wasser übergossen, eingeseift und wieder abgerieben.

Die Temperatur ist geringer als bei uns in den Schweißbädern. Sie ist der Wärme des menschlichen Körpers angepaßt. Es dauert also eine Weile, bis man in Schweiß kommt. Ich liege, strecke wohligh die reihemüden Glieder, lausche den Lauten der fremden Sprache, dem Summen der Badenden und bemühe mich, herauszukriegen, ob sie singen oder beten. Unwillkürlich drängen sich mir die Bilder auf, die ich kurz vor der Ankunft in dieser Stadt gesehen habe, und das bunte Treiben der Stadt, das ich auf der Fahrt vom Bahnhof zum Hotel beobachten konnte, sehe noch einmal im Vorüberflitzen das Meer, die Stadtmauer, Zypressen, den vergoldeten Knauf auf der Kuppel der Hagia Sophia im Glanz der Morgenröte, und während alle diese Bilder noch einmal an mir vorüberziehen, versuche ich, die kleinen runden Löcher in der Kuppel über mir zu zählen, verzähle mich, fange abermals an, verzähle mich wieder, fange von vorn wieder an und schlafe ein.

Plötzlich fahre ich zusammen. Neben mir hockt ein Baderdiener und seine Hände beginnen mich zu massieren und zu kneifen. Er ist ein kleines, schwächliches Männchen, seine Arme sind mager. Aber sie entwickeln eine unheimliche Kraft bei der Massage, die mir den Schweiß aus allen Poren treibt. Standhaft ertrage ich die Folter und bin froh, als sie zu Ende ist und nun die Waschung beginnt.

neuden Notizen und Tabellen aufgestellt. Aber wie sieht es nun, wenn folgende Verhältnisse eintreten: Im Frühjahr finden sehr oft Massenrückzüge nach Süden statt. Früher freute ich mich dann, denn ich glaubte, die Vogelscharen müßten nun nochmals vorüberkommen. Weit gefehlt! Die Zugzeit geht vorüber, es ist ungünstiges Wetter und kein einziger Vogel kommt durch. Wo sind nun diese Scharen geblieben?

Diese Massenrückzüge im Frühjahr sind meist die Folgen eines noch in den späten Frühlingsmonaten einsetzenden Frostes. Die Vögel kehren dann wieder selbstverständlich nach Norden zu ihren Brutplätzen zurück, das wird durch den Beringungsversuch unumstößlich bewiesen. Aber wie ist der Zug vor sich gegangen? Das ist die Frage, auf die man oft keine Antwort geben kann. Ebenso ist es, wenn dauernd ungünstiges Wetter im Frühjahr herrscht. Der Vogelbeobachter wartet und wartet, aber kein Vogel kommt. Der Laie glaubt nun, daß sich der ganze Zug auf den Schlag zusammenhängen werde. Doch auch dies ist nicht der Fall. Die ganze Zugzeit geht vorüber und man hat nichts gesehen. Die Vögel müssen eben unter anderen Bedingungen gezogen sein als denen, die uns bekannt sind. Der örtliche Beobachter bekommt ja von der gewaltigen Vögelwanderung des Frühlings nur einen winzig kleinen Teil zu sehen, mag er auch manchmal über die ungeheuren Scharen hören, die vorüberziehen oder mag er frühmorgens das Gewimmel der Kleinvögel bewundern, die über Nacht eingetroffen sind. Die Hauptmassen bleiben verborgen; sie stellen den geheimen Vogelzug dar. „In diesem geheimen Vogelzug“, sagt Prof. Thienemann, „liegt ein gut Teil des Rätselhaften an dem ganzen Vogelzugsproblem eingekapselt.“ Der Anreiz zum Zug scheint sich im Vogel verschieden auszuwirken. Das eine Mal drängt sich alles auf bevorzugten Stellen zusammen, so daß der Zug sichtbar vor aller Augen vor sich geht, und das andere Mal ziehen die Vögel vielleicht mehr zerstreut oder nur bei Nacht, ohne einzufallen, oder höher als sonst; wir wissen es nicht, jedenfalls in einer Weise, daß sich die ganze Erscheinung mehr oder weniger der menschlichen Beobachtung entzieht. Das Bestimmende dabei scheint die Witterung zu sein.

### In einer Seifenschauhülle.

Nie in meinem Leben bin ich so gründlich gewaschen worden! Neben dem Bassin sitzend, überließ ich meinen Körper ergeben dem Diener. Zuerst rieb er mich mit einem dicken, nassen Filz, den er jeden Augenblick in das warme Wasser tauchte, Arme, Beine, den Rumpf, den ganzen Körper vom Kopfe bis zu den Fußspitzen, mit einer kaum zu überbietenden Gründlichkeit ab. Dann arrangierte er mittels einer kupfernen Schale, mit der er das Wasser aus dem Bassin schöpfte, eine regelrechte Einschlut, die er über mich hereinbrechen ließ. Das war aber nur der Auftakt, das Vorspiel. Noch hatte ich mich von den Wassermassen, die über mich dahingegangen waren, nicht erholt, und schon lauerte er wieder vor mir und manipulierte mit einem respektablen Bastbündel in einem Eimer voll Seifenwasser. Dabei blickte er mich überaus vergnügt und verheißungsvoll an, als wollte er sagen: Jetzt kommt erst noch das Schönste! Und alsbald begann er mich mit dem Bastbündel zu bearbeiten und hüllte mich vom Kopf bis zu den Füßen in eine dicke Seifenschauhülle.

Dann ergoß sich abermals eine Flut lauwarmen Wassers über mich und spülte nach und nach den Seifenschaum weg. Die Diener beschuhten unsere Füße mit trockenen Holzpantoffeln, hüllten uns in Tücher und führten uns in den weniger warmen Mittelraum zurück, wo wir uns auf der an den Wänden entlang angebrachten Ruhebank niederließen. Nach einigen Minuten kam der Diener, nahm uns die Holzpantoffel ab und gab uns dafür lederne, mit Schnallen und Bändern verzierte Pantoffeln an die Füße, warf uns noch ein dickeres Tuch um und führte uns in den Vorraum, wo abermals Pantoffelwechsel war: statt der ledernen bekamen wir wieder unsere Holzpantoffel und hockten in den Raum hinauf, wo wir uns ausgezogen hatten. Dort bedeutete uns der Diener, uns auf den breiten gepolsterten Bänken, die längs der Wände stehen, niederzuliegen. Das tatem wir herzlich gern nach diesen Strapazen. Eine Mutter kann ihr Kind nicht sorgfältiger zudecken, als es der Badediener an uns tat. Dann kreuzte er die Arme über der Brust, verneigte sich tief und murmelte: „Selam aleikum!“ (Friede sei mit euch!) und entfernte sich lautlos.

Der Diener kam und stellte ein kleines dreibeiniges Tischchen ins Zimmer, auf dem zwei winzige Tassen aus echtem chinesischen Porzellan standen. „Cafe turque!“ sagte er und verschwand. Wer vermöchte das Behagen zu schildern, das man empfindet, wenn man diesen wunderbaren türkischen Kaffee schlürft und dazu eine türkische Zigarette raucht! Wer es tut, dem überkommt eine leise Ahnung davon, warum der Türke diesem Genuß so ergeben ist, daß er darob seine Umwelt vergessen kann.

## Rätsel-Ecke

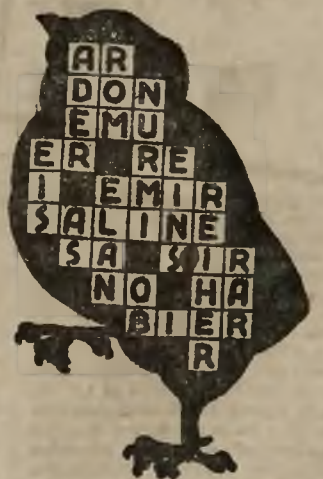
### Kreuzworträtsel



Waagrecht: 1. Stadt in Thüringen, 6. europäischer Staatsangehöriger, 7. Körperglied, 10. Abschiedsgruß, 11. Prophet, 13. Teil des Zirkus, 15. Spielkarte, 16. Tierlaut, 17. europäische Hauptstadt, 18. Fürwort, 19. Theaterplatz, 21. Teil des Wortes, 24. geographischer Ausdruck, 25. Papstname, 27. griechische Sagenfigur, 28. Frauenfigur aus der griechischen Sage.

Senkrecht: 1. Land in Asien, 2. Frauenfigur aus der griechischen Sage, 3. Fürwort, 4. Fisch, 5. Schweizer Kanton, 8. Nebenfluß des Rheins, 9. griechischer Liebesgott, 11. Fürwort, 12. Ueberlieferung, 13. Flächenmaß, 14. Anabennamen, 15. Ausruf, 18. französisches Adelsprädikat, 19. Übergrenze, 20. Pflanze, 22. biblische Frauenfigur, 23. chemisches Element, 26. Tonstufe der italienischen Scala.

### Auflösung des Kreuzworträtsels



## Der geheime Vogelzug

Das große Wunder der alljährlichen Wiederkehr der Zugvögel. Unruhe herrscht im Reich der gefiederten Luftbewohner. Als in die erste Woche des Mai werden wir nun viele neue Stimmen hören, die wir lange nicht vernommen und uns an immer neu auftauchenden Vögeln in Wald und Flur erfreuen. Viele Tausende von Vögeln legen sie zurück auf ihrer Reise aus fernen Ländern. Die, die aus Afrika kommen, müssen wohl an die 7500 Kilometer durchfliegen, während man in Amerika solche kleinen Luftreisenden beobachtet hat, die an die 30 000 Kilometer zu überwinden hatten. So viel man sich auch gerade in neuester Zeit mit dem Rätsel des Vogelzugs beschäftigt hat, so bleibt doch noch manches Geheimnis zu lösen. Durch die in großem Maßstabe vorgenommenen Beringungen, die zuerst von der deutschen Vogelwarte eingeführt wurden, hat man die Routen der einzelnen Zugvögel festgestellt und kartographisch aufgenommen. Aber gerade ein so hervorragender Kenner, wie der langjährige Leiter der Vogelwarte Rostitten, Prof. J. Thienemann, hat in seinem schönen Buch „Rostitten“, in dem er einen Rückblick auf seine Lebensarbeit wirft, betont, daß noch viele dunkle Fragen zu lösen sind. „Der lokale Beobachter“, schreibt er, „ist zu sehr an die Scholle, an Raum und Zeit gebunden, und die Vögel sind doch die beweglichsten Geschöpfe. Immer möchte er hinter ihnen her in die Ferne reisen. Alle die großartigen neuen Erfindungen der Technik, Radio, Telefon, Auto, Luftschiff, sollten in den Dienst der Vogelzugforschung gestellt werden. Das würde bald ungeahnte Fortschritte bringen.“ Der Beringungsversuch hat wohl eine Brücke geschlagen zwischen der Heimat und der fernen Winterherberge unserer Zugvögel, aber andere technische Hilfsmittel, die uns ge- raum, Raum und Zeit zu überwinden, müßten hinzutreten. Den Vogelzug zu beobachten und dabei das Wetter zu notieren, wie es bisher üblich war, kann uns nur wenig weiterbringen. Eine Erkenntnis, die bisher noch kaum wissenschaftlich näher erforscht worden ist, liegt darin, daß es neben dem offenen auch noch einen geheimen Vogelzug gibt. Den offenen Vogelzug, wenn er in der Luft oder in den Büschen und auf den Ästen lebendig ist, kann Thienemann, „auch jedermann beobachten und darüber



# Das Ende der Geistervilla

In der Nähe von San Francisco ist eine prachtvolle Villa, die bis zur Mitte des vergangenen Jahres der seither verstorbenen Millionärs Witwe Mistreß Cormid gehörte und nur von einem chinesischen Diener überwacht, aber sonst unbewohnt war, einem Brande zum Opfer gefallen. Das Feuer war gegen die Mitternachtsstunde entzündet worden. Der Brand griff mit rascher Eile um sich, und als die Feuerwehr erschien, war von dem Prachtbau nur mehr wenig zu retten.

Dem Brande ist der ganze obere Trakt der Villa, die gesamte Einrichtung der sogenannten „Geistertäle“ zum Opfer gefallen. Aus verschiedenen Indizien vermutet man eine Brandstiftung, doch ist es bisher nicht gelungen, für diese Vermutung einen Beweis zu erbringen.

Mistreß Cormid hatte testamentarisch verfügt, daß die Villa unbewohnt bleiben müsse und daß an deren Einrichtung keine Änderung vorgenommen werden dürfe. Die Villa möge bestehen wie sie ist, bis sie im Laufe der Jahrzehnte völlig verfallen werde. Nun ist der Wunsch der Verstorbenen nicht in Erfüllung gegangen, denn die Brandkatastrophe ist der zerstörenden Macht zugekommen. Das Testament der Millionärsfrau und der Bau der Villa haben eine ungewöhnliche, überaus interessante Vorgeschichte, die seinerzeit in der ganzen Weltpresse besprochen wurde.

Mistreß Cormid hatte die Villa für die Geister erbauen lassen.

Sie sollten dort wohnen und sich behaglich fühlen. Deshalb die Sorge der Witwe noch übers Grab, daß ja niemand das Geisterpalais betrete und dessen vermeintliche Insassen in ihrer Ruhe störe. Die Riesensumme von zwei Millionen Dollar hatte der Bau dieses architektonischen Kuriosums verschlungen. Aber für Frau Cormid war keine Summe zu hoch, wenn es sich um das Palais, die Residenz der Geister handelte. Wollte sie doch durch diese Freigebigkeit die Geister versöhnen. Denn Frau Cormid war die Witwe eines der bedeutendsten amerikanischen Waffenlieferanten des Weltkrieges.

Die Betriebe Cormids hatten während des Krieges Maschinengewehre hergestellt. Vor dem letzten Kriege hat Cormid die Ballonboote mit Waffen beliefert. Als er starb, hinterließ er ein Vermögen: seit dem Augenblick des Todes ihres Gatten wurde Frau Cormid von der Idee gequält, auf dem Vermögen laute ein Stück. Es sei der Erlös mörderischer Maschinen und die Geister all der Gefallenen, die durch die Kugeln der von Cormid hergestellten Maschinen gewehrt den Tod gefunden hatten, würden sich eines Tages an ihr rächen. Dieser Gedanke trieb sie nun in spiritistische Zirkel, sie suchte die Verbindung mit jener anderen Welt, um deren Insassen zu versöhnen. Schließlich beschloß sie, ein Palais zu errichten, damit es die Geister dort recht bequem haben. Das Palais fiel dann als baurechnisches Kuriosum auf. Da Mistreß Cormid von der Ueberzeugung durchdrungen war, daß die Geister den Zugang in das Palais von oben suchen, ließ sie an dem flachen Dach gewaltige Öffnungen, etwa achtzig an der Zahl, anbringen, die durch breite Gummischläuche mit dem Innern des Palais verbunden waren. Um vor Regen geschützt zu werden, waren diese Öffnungen mit Glas überdeckt, offenbar in der Annahme, daß es den Geistern eine Kleinigkeit sei, das Glas zu durchdringen.

Den Mittelpunkt des Palais bildete ein Rotundenaal mit achtzig Nischen. In diesen achtzig Nischen gab es achtzig Hängematten, lustige Ruhestätten für Geister. Eine ganze Reihe Appartements, eingerichtet wie photographische Dunkelkammern, freilich mit verschwenderischem Luxus ausgestattet, dienten zur Abhaltung der Seancen.

Auf kleinen Tischen lagen überall metallene Trompeten, um den Geistern die Mitteilung ihrer Wünsche auf mündlichem Wege zu ermöglichen. Wie oft sich die Geister dieser Trompeten bedient haben, darüber schweigt die Chronik.

Das Palais besaß eine eigene Uhrenzentrale. In einem Kuppelsaal waren da Chronometer untergebracht, die gaben stets pünktlich auf den Bruchteil einer Sekunde die Mitternachtsstunde an. In allen Räumen erklangen plötzlich elektrische Glocken, den Augenblick des Einzuges der Geister um Mitternacht meldend.

Das ganze Personal des Hauses bestand in dem chinesischen Diener, der die Aufgabe hatte, die Uhren instand zu halten. Wiederholt machten einflussreiche Persönlichkeiten aus spiritistischen Kreisen den Versuch, die Bewilligung zu erwirken, die Geistervilla zu betreten. Doch der Rechtsanwalt Lewis, Testamentsvollstrecker der Frau Cormid und zugleich Kurator der Villa, lehnte diese Anfragen ab. Er selber hatte das Gebäude auch nie betreten.

Nun ging durch eine mysteriöse Fügung des Schicksals dieses Prachtgebäude, das man in der Umgebung auch das „Hotel der Geister“ genannt hat, in Flammen auf. Ein geräumiger Saal, der eine Bibliothek von über fünftausend Bänden vereinte, fiel gleichfalls den Flammen zum Opfer. Diese Bücherei umfaßte die ganze neuzeitliche Literatur über das Problem der Fortdauer des Lebens nach dem Tode.

## Die Wunderpflaume und ihr Geheimnis

Viele gärtnerische Zauberkünste knüpfen sich an den Namen des berühmten kalifornischen „Pflanzenzaubers“ Luther Burbank, der vor einigen Jahren starb und nebst Edison und Ford der meistgenannte Amerikaner seiner Zeit war. Eine der berühmtesten seiner Zauberkünste war: die steinlose Pflaume. Er hatte das Wunder vollbracht, Bäume zu ziehen, die steinlose Pflaumen trugen. Ein alter Traum der Gärtner aller Erdteile schien in Erfüllung zu gehen. Luther Burbank wird schon, so dachte man, auch steinlose Pfirsiche und Marillen ziehen. Burbank ist aber gestorben, ohne diese Wunder vollbracht zu haben. Und seine steinlose Pflaume war auch keine Hexerei — sie war nichts anderes als die Frucht eherner Vererbungsgesetze, die Luther Burbank, wie kaum ein zweiter in der Welt, anzuwenden verstand. Burbank hatte in Erfahrung gebracht, daß es in Frankreich eine Pflaume gibt, die man Prune sans noyau = steinlose Pflaume nennt. Er ging so lange der Sache nach, bis es ihm gelang, sich steinlose Pflaumen in Frankreich ausfindig zu machen. Die Pflaume war klein, eher eine botanische Merkwürdigkeit als eine Frucht, die man begehrt. Aus ihr entstand die berühmte Pflaume Burbanks — aber erst nach zwölfjähriger mühevoller gärtnerischer Arbeit. Im Jahre 1887 stellte sich Burbank zur Arbeit und erst im Jahre 1899 wurde die erstrebte, genügend große und eßbare steinlose Pflaume fertig. Sie erhielt den Namen Miracle.

Nach der Schilderung des berühmten holländischen Botanikers Hugo de Bries ist der Samen der Miracle-Pflaume lediglich von einer hellen geleeartigen Masse umgeben. Einige vereinzelte harte Ueberbleibsel darin leisten aber den Zähnen keinen Widerstand. Man kann die Pflaume in der Mitte vollständig durchbeißen, ohne auf einen Stein zu stoßen.

Das Problem, aus kleinen, wertlosen, steinlosen Pflaumen durch Kreuzungen neue, brauchbare Pflaumen zu ziehen, war also gelöst. Warum brachte aber der französische Urahn des Miracle steinlose Pflaumen hervor? Diese Frage konnte auch Burbank nicht beantworten. Man begnügte sich damit, wie in ähnlichen Fällen immer, zu sagen: es handelt sich um eine Mutation. Was das ist? Ein Beispiel wird es erklären. Buchen haben grüne Blätter; die Blätter der Blutbuche sind aber rot. Alle Blutbuchen der Welt stammen von einer einzigen Blutbuche ab, die man Ende des achtzehnten Jahrhunderts in Thüringen fand. Vor einigen Jahren lebte sie noch, doch zeigten sich schon an ihr Zeichen des Verfalls. Diese berühmte rotblättrige Urahne aller Blutbuchen, die man mitten in einem Walde normalerweise grünblättriger Buchen fand, ist nach der wissenschaftlichen Bezeichnung eine Mutation, eine sprunghafte Abänderung. Sie ist nicht aus Kreuzungen verschiedener Buchenarten, sondern sozusagen automatische entstanden. Die Entstehung solcher Mutationen gehört zu den größten und am schwersten entzifferbaren Naturgeheimnissen. Der deutsche Pflanzenphysiologe Dr. Richard Ewert glaubte schon vor fast einem Vierteljahrhundert, den Schlüssel zum Geheimnis der Kernlosigkeit der Früchte gefunden zu haben. Es gibt Obstsorten, die Früchte hervorbringen, ohne befruchtet worden zu sein. Man spricht in solchen Fällen von Jungfernerfruchtbarkeit der Obstbäume. Auf Grund von vielen Versuchen glaubte Ewert feststellen zu dürfen, daß alle kernlosen Früchte, der kernlose Apfel, die kernlose Birne, Kirsche, Johannisbeere, Traubenbeere, Apfelsine oder Gurke der Verhinderung der Befruchtung ihr Dasein verdanken. Zwischen Kernlosigkeit und Jungfernerfruchtbarkeit würde also eine Wechselbeziehung bestehen. — Eine überraschende Erklärung des Problems enthält eine vor kurzem in der „Mensch“ erschienene Studie von Dr. Schwardt. Der Verfasser besitzt einen etwa sechzigjährigen Pflaumenbaum, der seit drei Jahren hohl zu werden beginnt. Sein Kern ist schon ganz morsch und von Spechten zu einem großen Teil ausgehöhelt. An den Kernen der Pflaumen zeigten sich im vergangenen Jahre Entartungserscheinungen. Ihre Schalen sind auffallend dünn, bei manchen sind die Steinschalen fast ganz verschwunden und an ihrer Stelle nur eine knorpelartige Masse geblieben. Ähnliche Erscheinungen beobachtete der Verfasser auch bei einem andern hohlwerdenden Pflaumenbaum und meint, daß vielleicht dem Kernholz die Aufgabe der Steinbildung obliegt und mit dessen Schwund auch die Steinschalen verkümmern. Er erinnert sich auch an eine Mitteilung, die er vor längerer Zeit gelesen hat, und die, um kernlose Pflaumen zu erzielen, den Rat erteilt: ein junges Stämmchen entzwei zu spalten, das Mark herauszuschneiden und dann die beiden „operierten“ Hälften mit Baumwachs und Bast wie nach einer Pfropfung zusammenzubinden. Wer weiß — vielleicht enthalten diese Tatsachen wirklich den richtigen „Kern“ und zeigen den richtigen Weg, der zur Verwirklichung eines alten Traumes der Gärtner führt.

Josef Kedei

## Moderne Kleidgarnituren

Handarbeit in geschmackvoller Anordnung und Farbenstellung ist ein sehr beliebter, reizvoller Schmuck am Sommerkleide und wird in verschiedenen Techniken ausgeführt. Ganz besonders begünstigt die Mode die Smoknäherel, die dem baltischen Stil entlehnt wurde. Schon jetzt ist es an der Zeit, mit der Handarbeit für das Sommerkleid aus Baumwollstoffe, Wachs oder Kollseide zu beginnen. Auf eine aparte Garnierung der Halsauschnitte legt man großen Wert und hat dafür sehr reichlich wirkende Stickereien mit schmaler Spitze, Kragen aus dem so sehr beliebten Illirer und kleblamen Schalengarnituren erdacht, die den leichten Sommerkleidern ihre moderne Note verleihen. Mit dem Krage stimmt der Abschlus der langen oder der neuen halblangen Ärmel stets überein.

Schmale Valentinesstöße begrenzen den Halskragen links oben aus weichen Georgette mit vorn verschlungenen Enden. Den Halbürmeln sind ebensolche Blockschalben angelegt.

Einen lebhaften Effekt erzeugt der Jackenkragen links unten, zu dem Selbe in drei Handstufen zusammengeklappt ist. An den Arm-ausschlüssen wiederholt sich die Dreiecksform.

Einen hübschen Halsabschlus bildet ein Halskragen, wenn er, wie an der Abb. rechts oben, vorn durch zwei Einschnitte geföhrt ist und als Jakob herabhängt.



Nun ist die Idee, einen schalldichten Schildkragen, wie rechts unten, hinten durch eine über geknüpfte Partie zu halten, so daß sich die kurzen Kragenden kreuzen.

Die Handarbeit an dem Kleide K 34214 ist an Hüfttasche und Leibchen in gleicher Weise angebracht. Der Rock fällt weit glatt aus. Die Ärmelausschlüsse in Dreiecksform hält man mit Doppelknöpfen zusammen. Gr. 4,10 m Stoff, 90 cm breit. Beyer-Schnitt f. 92 u. 100 cm Oberweite zu je 1 Mark. Beyer-Abplättm. Nr. 010889/VII zu 1,20 Mark.

Das einfache Kleid K 34215 erhält einen hübschen Schmuck durch die in Strich- und Streifen angeführte Handstickerei an der vorn geknüpften Bluse. Gr. 3,50 m Stoff, 90 cm breit. Beyer-Schnitt f. 92 u. 100 cm Oberweite zu je 1 Mark. Beyer-Abplättm. Nr. 010890/V zu 40 Pf.



K 34214  
010889/VII  
Beyer-Schnitt

K 34215  
010890/V  
Beyer-Schnitt

K 34216  
010891/VIII  
Beyer-Schnitt

K 34217  
010894/V  
Beyer-Schnitt

Mit vorn durchgehendem Knopfschlus ist unser Modell K 34216 aus Kollseide gearbeitet und an Blockrock und Ärmeln mit farbiger Handstickerei verziert. Kreuzstichreihen markieren eine Kollseide. Gr. 3,90 m Stoff, 90 cm breit. Beyer-Schnitt f. 88 u. 90 cm Oberweite zu je 1 Mark. Beyer-Abplättm. Nr. 010891/VIII zu 1,40 Mark.

Die moderne Linie zeigt das elegante Sommerkleid K 34217 aus Stoff mit farbiger Handstickerei. Der tief angelegte Rock hat nur vorn Falten. Im Rücken hängen bestickte Blümpchen lose herab. Gr. 4,40 m Stoff, 90 cm breit. Beyer-Schnitt f. 88 u. 104 cm Oberweite zu je 1 Mark. Beyer-Abplättm. Nr. 010894/V zu 30 Pf.

Wo keine Verkaufsstelle am Ort, beziehe man alle Schnitte und Muster durch: Seelag Otto Weyer, Leipzig, Werkstraße 72



Laurahütte u. Umgebung
Schlesier!

Der 11. Mai soll dem schlesischen Volke sein wertvollstes Gut zurückgeben, sein eigenes Parlament, den Schlesischen Sejm. Dieser Sejm hat große Aufgaben zu lösen. Wir wollen die Verwaltung unserer Heimat so aufbauen, daß sie dem Schlesier dient. Nie wieder dürfen dem schlesischen Volke die politischen Rechte genommen werden. Wir wollen die finanziellen Leistungen unserer Heimat so regeln, daß Schlesien die Früchte des Fleißes seiner Bevölkerung selbst ernten kann. Wir wollen gute Schulen für die Bildung und die Erziehung unserer Jugend und die Förderung aller anderen kulturellen Einrichtungen. Wir wollen den Schutz der Schwachen, den Schutz der Arbeit. Wir wollen eine gesunde Entwicklung von Handwerk, Handel, Gewerbe und Industrie, um dem schlesischen Volke Arbeitsgelegenheit zu geben und ausreichenden Verdienst. Als Deutsche wollen wir:

Gleichberechtigung und kulturelle Freiheit. Die Deutsche Wahlgemeinschaft unterbreitet heute dem schlesischen Volke ihr Programm. Zur Verwirklichung dieses Programms brauchen wir eine starke Vertretung im Sejm. Schlesier! Wir werden um Eure Stimmen. Die deutschen Abgeordneten werden eintreten: Für die Rechte des schlesischen Volkes! Für den nationalen Frieden. Für die Wohlfahrt unserer geliebten Heimat und der mit ihr verbundenen Menschen. Ostern 1930.

Deutsche Wahlgemeinschaft. Deutsche Katholische Volkspartei. Deutsche Partei. Die Kandidaten der Wahlgemeinschaft der Deutschen Katholischen Partei und der Deutschen Partei sind folgende Herren:

- Wahlkreis I Teschen. (Liste Nr. 1.) 1. Duher Andreas, Schulrat, Ratowice; 2. Herrmann Martin, Landrat, Swierklany Horne, Kreis Rybnik; 3. Schmitz Josef, Bürgermeister, Miltusowice, Kreis Bielitz; 4. Jurga Albert, Kaufmann, Wlezy; 5. Gabriel Artur, Schornsteinfegermeister, Teschen; 6. Sollich Paul, Schlosser, Brzyska, Kreis Rybnik; 7. Dr. Schulz Karl, Notar, Bielitz; 8. Lipp Franz, Malermeister, Sobtau; 9. Dzierzowski Johann, Verwalter, Miltoslat; 10. Schnitz Georg, Landwirt, Ramienica, Kreis Bielitz; 11. Drapa Franz, Schlosser, Jarzeczka, Kreis Bielitz; 12. Bednarski Wilhelm, Gewerksch.-Sekr. Rozdziej; 13. Rakuski Georg, Fachlehrer i. R., Bielitz; 14. Janotta Josef, Maschinist, Wlezy; 15. Mansel Johann, Kolonist, Wlezy; 16. Wilsa Karoline, Lehrer, Tichau; 17. Katoschewski Josef, Schuldirektor, Bielitz; 18. Blala Eduard, Gemeinderat, Teschen.

- Wahlkreis II Ratowice. (Liste Nr. 11.) 1. Mlyk Otto, Geschäftsführer, Ratowice; 2. Schmelgel Johannes, Schlossermeister, Ratowice; 3. Kunsdorf Konrad, Gewerksch.-Sekr., Jalesdorf; 4. Dr. Kull Wlad, Ehebedakteur, Ratowice; 5. Dr. Kohn Alfred, Verbandsleiter, Ratowice; 6. Majowski Wladislaus, Bürochef, Ratowice II; 7. Kaczmarek Alfons, Kaufmann, Ruda; 8. Chelich Alois, Maschinist, Myslowitz; 9. Czechowski Johann, Aufseher, Ratowice II; 10. Marcy Konrad, Betriebsamter, Ratowice II; 11. Kopsch Friedrich, Klempnermeister, Antonienhütte; 12. Miska Emil, Steiger, Ratowice II; 13. Barnert Hedwig, Wirtin, Ratowice III; 14. Schimpf Emanuel, Laboratoriumsleiter, Siemianowitz; 15. Helios Julius, Elektriker, Janow.

- Wahlkreis III Königshütte. (Liste Nr. 11.) 1. Dr. Pant Eduard, Professor, Königshütte; 2. Brand Richard, Gewerksch.-Sekr., Friedenshütte; 3. Pawlas Josef, Betriebsleiter, Elzpine; 4. Schmann Otto, Rechtsverteidiger, Lublinitz; 5. Rompalla Johann, Scherenmann, Chropaczow; 6. Goldmann Wilhelm, Bergverwalter, Königshütte; 7. Tregler Josef, Kaufmann, Ratowice; 8. Sankalla Paul, Schlossermeister, Königshütte; 9. Kulesa Peter, Schmied, Königshütte; 10. Kaiser Josef, Verbandsgehilfenführer, Königshütte; 11. Kotalla Josef, Obermeister, Bismarckhütte; 12. Ughel Josef, Schmied, Chropaczow; 13. Königsheld Heinrich, Kaufmann, Königshütte; 14. Dulla Wilhelm, Zimmerpolier, Radzonskau; 15. Komieczny Michael, Elektriker, Bismarckhütte.

87. Geburtstag. Am heutigen Sonnabend, den 19. April d. Js., feiert eine der ältesten Siemianowitzer Bürgerinnen, die verwitwete Frau Marie Krummbugel, geb. Pöhlner, wohnhaft ul. Sobieskiego, ihren 87. Geburtstag in geistiger und körperlicher Regsamkeit. Wir gratulieren herzlich! Todesfall. Infolge Blutvergiftung, verschied plötzlich und unerwartet, der in Siemianowitz bekannte Dentist Herr Wlodek Potempa im besten Mannesalter von 38 Jahren. Die Beerdigung findet am 2. Osterfeiertag nachmittags 4 Uhr, vom Siemianowitzer Friedhof aus statt. Der Entschlafene erfreute sich in unserer Gemeinde der größten Beliebtheit. R. i. p.

Die Arbeitslosenzahl in unserer Gemeinde. Die Zahl der Arbeitslosen erhöhte sich vom Februar zum März von 1357 auf 1362. Registriert wurden im Monat Februar 1929, März 1931. Nicht registriert wurden im Monat Februar 309 im März 331. In der Suppenküche sind verteilt worden im Februar 11089 Portionen, durchschnittlich 462 pro Tag. Im Monat März 13334 Portionen, durchschnittlich 533 täglich. Die Ausgaben betrugen im Monat Februar 3800,80 Zloty, im Monat März 3747,30 Zloty. Durch die Revisionskommission fand im Monat März eine dreimalige Revision statt.

Fröhliche Sportostern

Fußball-Bogen-Schach-Faustball-Handball triumphieren — Fortsetzung der Handballwettkämpfe — Arminen Wien abgelagt — Der Amateurbogklub in Gleiwitz

1. F. C. Rattowitz — R. S. 07 Laurahütte. Am 2. Osterfeiertag begannen sich im zweiten Verbandsspiel obige Vereine auf dem Nullsiebenplatz in Laurahütte. Die F. C. R., die in diesem Jahre ihr 25jähriges Jubiläum feiern, sind eigentlich Gründer des Laurahütter 07-Klubs. Dadurch bekommt das Treffen eine bedeutende Rolle und wir sind gespannt, wie nun der Vaterverein mit seinem Kinde abschneiden wird. Wir begrüßen den Jubiläumsverein aufs herzlichste und hoffen, daß er dem Laurahütter Sportpublikum ein wirklich spannendes Spiel liefern wird. Beide Mannschaften stehen augenblicklich in sehr guter Form. Nullsieben Laurahütte wird mit aller Macht versuchen, gegen seinen Rivale ein angenehmes Resultat herauszuschlagen. Wie wir hören, werden die Nullsiebener mit ihrer kompletten Mannschaft antreten, um die zwei wertvollen Punkte an sich zu reißen zu können. Wir würden jedoch nochmals den Stürmern des Laurahütter Vereins ans Herz legen, bei diesem Spiele die Gleichgültigkeit wegzulassen und mehr aufs Tor zu schießen. Tore entscheiden! Die Rattowitzer erscheinen gleichfalls mit ihren besten Leuten. Auch sie werden versuchen, den Beweis zu erbringen, daß sie doch stärker sind als die Laurahütter. Ein schönes Treffen dürfte daher auf alle Fälle zu erwarten sein. Kein Laurahütter dürfte es versäumen, diesem seltenen Treffen beizuwohnen. Der Besuch wird bestimmt lohnen. Zu wünschen wäre nur, daß ein guter, vor allem unbedingter Schiedsrichter erscheint, der fähig sein wird, beide Mannschaften in ruhigem Zügel zu halten. Spielbeginn 4 Uhr nachmittags. Vorher treffen sich die Reserven beider Klubs. Sowohl die Nullsiebener, als auch die F. C. R. versprechen über einen guten Nachwuchs, so daß auch diese Begegnung eine interessante zu werden verspricht. Ab Mittag spielen die Jugendmannschaften beider Vereine miteinander.

Allen Sportvereinen sowie den Sportlern von Laurahütte-Siemianowitz wünschen wir recht fröhliche und gesunde Osterfeiertage! Die Sportredaktion.

Das Laurahütter Hockeyspieler fällt selber aus. Der Sportverein „Arminen“ Wien hat im letzten Augenblick die Teilnahme am Hockeyspieler telegraphisch abgelehnt. Wie uns bekannt ist, kam der Sportverein Arminen durch den österreichischen Hockeysverband selbst mit dem Angebot, Spiele zu Ostern mit dem Laurahütter Hockeysklub in Oberschlesien auszutragen. Deshalb ist es umsonst erkrankt, daß die Abgabe kurz vor dem Turnier erfolgte, nachdem die Spiele bereits vor einigen Wochen als fast abgeschlossen betrachtet wurden. Nähere Gründe zur Absage sind uns vorläufig noch unbekannt. Wir bedauern sehr, daß der Hockeysklub Laurahütte bei dem ersten Versuch, ein internationales Turnier zu veranstalten, das Unglück hat, trotz selbstem Spielabschluß, im Stich gelassen zu werden, was wir leider als ein nicht gutes sportliches Benehmen seitens des Wiener Sportvereins „Arminen“ beurteilen müssen. Auf Grund dessen, hat auch der Sportverein Beuthen 09 seine Mannschaft zurückgezogen. Mitteil findet am ersten Osterfeiertage um 14.30 Uhr nur ein Spiel gegen den Sportverein Wietsharlaggen auf dem Nullsiebenplatz statt. Die Deutsch-Oberschlesier zählen mit zu den Besten

Zur ersten heiligen Kommunion. Am 2. Osterfeiertag treten die Kinder der hiesigen Kreuzkirche zum ersten Male zum Tische des Herrn. Die Kinder des deutschen Religionsunterrichts, werden erst am Weißen Sonntag kommuniert. Apothekendienst. Sonntagsdienst am ersten Feiertag hat die Stadt-apothek. Am 2. Feiertag und den Nachtdienst von Montag ab bis Ende der Woche hat die Berg- und Hütten-apothek. Die Tegernseer nochmals in Laurahütte. Da den in Polnisch-Oberschlesien weilenden Tegernseer die Aufenthaltsgenehmigung bis zum 28. April verlängert wurde, erscheinen sie nochmals und zwar zum letzten Male am Donnerstag, den 24. April in Laurahütte, wo sie im Ufersaale das vierte Gastspiel liefern werden. Zur Aufführung gelangt der tolle Bauernschwank in drei Akten mit Konzert und Schuhplattler „Die drei Dorfschellen“, der die bisherigen Stücke der Tegernseer Bauernbühne in Romik und Spiel übertrifft. Dieser Bauernschwank zählt zu den größten und jugendlichsten Schlagen der Gäste. Eintrittskarten im Vorverkauf sind ab Dienstag in der Geschäftsstelle der Laurahütter Zeitung zu haben. Die Preise betragen: Reservierter Platz 4 Zloty, 1. Platz 3 Zloty, 2. Platz 2 Zloty, 3. Platz 1,50 Zloty und Stehplatz 1 Zloty. Da es die letzte Aufführung der bei uns beliebten Tegernseer ist, dürfte kein Laurahütter bei dieser fehlen. m.

Chorlonzert der „Freien Sänger“. Auf das am Ostermontag, den 21. April, abends 7 1/2 Uhr, im Generalkirchen Saale in Siemianowitz stattfindende Chorlonzert der „Freien Sänger“, unter Leitung von Professor Lothar Schwierholz-Rattowitz, wird noch einmal aufmerksam gemacht. Zum Vortrag gelangt außer Kampf-, Kunst- und Volksliedern das Chorwerk „Ein Arbeiterleben“ mit Klavierbegleitung von Ludwig Lessen und Willi Jün. Außerdem kommen Klavier-, Geigen-, Sopran-, Tenor- und Basssolos zum Vortrag. Die Eintrittspreise sind sehr niedrig gehalten und betragen 2, 1,50 und 1 Zloty.

Vazarettumbau. Im Anapfahlsplatz in Siemianowitz werden große Umbauten vorgenommen. Zu allererst wird die Inneneinteilung und die Zentralheizung in der früheren alten Baracke vorgenommen. Darauf folgt die Aufstockung des Gebäudes. Anschließend daran werden alle Zufahrtsstraßen zu den Gebäuden asphaltiert, während die Gartenwege nur Pflasterung erhalten sollen.

Lotterieverein „Glückauf“. Am 21. d. Mts., vormittags 11 1/2 Uhr, findet die Verteilung des Vereins im Vereinslokal Rozdziej statt. Da dieser Verein dauernd nur mit Freilos beehrt wird, soll die Versammlung über sein oder Nichtsein entscheiden. Die Mitglieder werden gebeten, zu dieser Versammlung recht zahlreich und pünktlich erscheinen zu wollen.

Mannschaften von Deutsch-Oberschlesien und werden den Laurahütter einen gleichwertigen Gegner stellen. Es ist mit einem interessanten Kampf zu rechnen.

Der Laurahütter Hockeysklub wird nun den Wiener Vereinen für all die Unkosten, die ihm schon bis dahin entstanden sind, dankbar machen. Solch eine Unpörllichkeit muß exemplarisch bestraft werden.

R. S. Iskra Laurahütte — Polizeiklub Rattowitz. Auch der R. S. Iskra, der am vergangenen Sonntag streifte, wird auf seinem eigenen Platz das fällige Verbandsspiel mit dem Polizeiklub aus Rattowitz ausführen. Die Laurahütter müssen auf alle Fälle die Mannschaft verstärken, wenn sie die ersten zwei Punkte erringen wollen. Der Polizeiklub Rattowitz macht gleichfalls zur Zeit eine schwere Krise durch, und auch für ihn stehen die Aussichten nicht rosig. Es ist daher sehr fraglich, wer aus diesem Spiel als Sieger hervorgehen wird. Wir hoffen jedoch, daß die Laurahütter alles tun werden und endlich einmal guten Sport bieten werden, um ihre Anhänger nicht noch mehr zu verlieren. Spielbeginn 4 Uhr nachmittags. Vorher spielen die unteren Mannschaften.

Amateurbogklub Laurahütte — Heros Gleiwitz 03. Am 2. Osterfeiertag pilgert der hiesige Amateurbogklub zum ersten Male nach Deutsch-Oberschlesien, um mit dem Gleiwitzer Verein Heros 03 ein Bogmeeting auszutragen. Die Laurahütter werden mit ihrer kompletten Mannschaft wie Spallek, Michalski, Schönmann, Wozzla, Heßfeld, Kowollik, Balzow und Gieseler den Kampf bestreiten. Ob es ihnen gelingen wird, aus ihrem ersten Auslandskampfe einen Sieg zu errufen, ist recht fraglich, doch wir hoffen das Beste. Die Kämpfe finden im Saale „Bier Jahreszeiten“ statt und beginnen um 5 Uhr nachmittags. Vorher veranstaltet der Verein noch die Vereinswettkämpfe im Ringen und Stammen. Anschließend finden die Bogkämpfe zwischen obigen Mannschaften statt. Die Laurahütter Mannschaft fährt um 1.30 Uhr nachmittags vom Laurahütter Bahnhof ab. Wir wünschen den hiesigen Bogen recht viel Glück. m.

Faustball-Wettkämpfe im Hieshofpark. Der im vorigen Jahre mit großem Erfolg spielende Evangelische Jugendbund tritt nun am 2. Osterfeiertag wieder mit einer größeren Veranstaltung vor die Öffentlichkeit. Eingeladen sind hierzu: Der Turnverein „Jahn“ Beuthen, Evangelischer Jugendbund Königshütte, Katholischer Jugendverein Laurahütte, Evangelischer Jugendverein Laurahütte. Die Wettkämpfe steigen am 2. Osterfeiertag nachmittags auf dem Sportplatz im Hieshofpark. Da der Laurahütter Evangelische Jugendbund mit seiner besten Mannschaft antreten wird, ist zu hoffen, daß er auch als Sieger aus diesem Turnier hervorgehen wird. Für die Faustballfreunde ist somit eine gute Veranstaltung organisiert worden und es ist zu hoffen, daß die Spiele einen guten Besuch aufzuweisen haben werden. Der Sieger erhält einen Diplom.

Katholischer Jungmännerverein — „Jorca“ Laurahütte. Die obigen religiösen Vereine spielen am 2. Osterfeiertag nachmittags ein Freundschafts-Fußballwettkampf im Hieshofpark. Der Jungmännerverein, der nun nach langer Zeit wieder mit seiner Fußballmannschaft auf den Plan tritt, dürfte auch als Sieger aus dieser Begegnung hervorgehen. m.

Das Betasten der Fleischwaren. Häufig kann man die Wahrnehmung machen, daß die Fleischwaren auf den Wochenmärkten betastet werden, trotz des bestehenden Polizeiverbotes. Abgesehen davon, daß die Fleischer ein Betasten vom hygienischen Standpunkte aus, nicht dulden dürften, setzen sie sich noch der Gefahr der Bestrafung aus. Es sei hiermit noch darauf hingewiesen, daß das Verbot des Antastens alle Fleischer durch eine Tafel den Kunden sichtbar sein muß. m.

Freiwillige Feuerwehr. Am Donnerstag, den 24. April, abends 8 Uhr, hält die Freiwillige Feuerwehr von Siemianowitz im Prochottaschen Saale auf der ul. Stabika ihre fällige ordentliche Generalversammlung ab. Wegen der Wichtigkeit der Tagesordnung, wie Neuwahl des Vorstandes, ist vollständiges Erscheinen der Mitglieder erwünscht.

Gefahren der Straße. Am Freitag vormittags gegen 10 Uhr wurde an dem Bahnübergang an der Hüttenstraße in Siemianowitz, ein etwa 9 jähriger Knabe von einem Radfahrer umgefahren, wobei der Radfahrer dem Knaben über beide Beine fuhr. Obgleich der Radfahrer ebenfalls kürzte, kamen beide glücklicherweise mit geringen Hautabschürfungen davon.

Osterprogramm der hiesigen Kinos. Kino „Apollo“. Siemianowitz erlebt in dieser Woche eine noch nie dagewesene Attraktion. Am heutigen Sonnabend bringt das hiesige Kino „Apollo“ die Premiere des besten Tonfilms „Der singende Narr“. Die Hauptrolle verkörpert der bestbekannte Tonkünstler: Al. Towner, der in seinem Liebes-„Sonny-Boy“ wohl die ganze Welt begeisterte und elektrisierte. Unsere Kino-Sympathiker werden wohl diese Nachricht mit Freuden entgegen nehmen, zumal sie auf das Tonfilmwunder und speziell auf den Tonfilm „Der singende Narr“ lange gewartet haben. Filminhalt: Al. Towner, der singende Narr, bildet den Hauptanziehungspunkt in Bladie Joes-Nachtlokal am Broadway. Die einzige, die nichts von ihm wissen will, ist die blonde Molly, eine junge Sängerin, die die Gäste des Lokals zu unterhalten hat, gerade wie Al. Natürlich ist gerade Al. in die blonde, schnippische Molly verliebt. So verliebt, daß er ihr eines seiner Lieder widmet und sie bittet, das Lied den Gästen vorzusingen. Aber Molly lehnt ihm verächtlich den Rücken. Eines Abends erhält Bladie Joes-Nachtlokal hohen Besuch. Markus, einer der größten Theaterdirektoren New Yorks, kommt mit großer Gesellschaft, um nach neuen Kräften Ausschau zu halten. Bladie, der tüchtige Wirt, benutzt die Gelegenheit, um ihn auf Mollys Bitten mit dieser bekannt zu machen. Markus fordert sie höflich auf, an seinem Tisch Platz zu nehmen, widmet ihr aber nicht die Aufmerksamkeit, die Molly erwartet hat. Inzwischen hat Grace die enmütige Zigarettenverkäuferin Al. über seine Abweisung bei Molly zu trösten versucht. Auf ihr Anraten singt er das Lied, das er der blonden Molly gewidmet hat, selbst den Gästen vor. Direktor Markus ist begeistert von Al. sowohl, wegen dessen er hauptsächlich gekommen war, wie von dem neuen Schlager. Er ist bereit, Al. vom Fied



weg als Schlagerdichter zu engagieren. Mollj erfaßt blitzschnell die Situation. Mit einschmeichelndem Lächeln nähert sie sich Al, der ihr nur zu gern verzeiht. Nach kurzem Zögern nimmt Al das Angebot des Theaterdirektors an. 4 Jahre sind vergangen. Al steht auf der Höhe seines Ruhms. Er ist nicht nur der höchstbezahlte Schlagerdichter New Yorks, sondern hat auch selbst ein Nachtlokal übernommen. Mollj ist eine der beliebtesten Revue-Stars des Broadway. Zur Feier ihres 4. Hochzeitstages hat Al ein kostbares Diamantenhalsband gekauft. Mollj jedoch bringt zu Als Enttäuschung gerade an diesem Abend John Perry, einen jungen Sportsmann mit und hat für Als Geschenk kaum einen Blick. Die Verstimmlung zwischen ihnen wächst von Minute zu Minute. Al kann sich nicht versagen seinem kleinen Jungen aus dem Schloß aufzunehmen und ihm seine Märchen vorzuerzählen, die stets das Entzücken des Kindes bilden. Als der Kleine in seinen Armen wieder eingeschlafen ist, erklärt Mollj dem erschauten Al mit dünnen Worten, daß sie John Perry liebe und Al verlassen wolle. Der erregte Wortwechsel weckt das eingeschlafene Kind wieder auf. Al singt es mit seinem berühmten Liede „Sonny Boy“ von neuem in Schlaf. In den folgenden Tagen vermeidet Mollj jedes Zusammensein mit Al. Seine letzte Hoffnung ist die Osterfeier, die er mit ihr in seinem Klub zu feiern gedankt. Aber Molljs Tisch bleibt bis zum letzten Augenblick leer und als Al nach Hause fährt, findet er eine Mitteilung von ihr, daß sie mit dem Kinde zu John Perry übergesiedelt sei und von Paris aus die Scheidung von Al betreiben werde.

Der Tonfilm ist die ideale Vereinigung heutiger Kunst und letzter technischer Vollkommenheit, verknüpft die Wirklichkeitsnähe des Theaters, Musik, Sprache, farbenfrohe Plastik mit der suggestiven Lebendigkeit des Filmbildes. Man beachte das heutige Inerat!

**Kammerlichtspiele.** Ab Montag (2. Feiertag) bis Donnerstag, den 24. April läuft im Kino „Kammer“ der große Film nach dem berühmten Mollstein-Romane von Peter BOLD „Das Land ohne Frauen“ (Braut Nr. 68). In den Hauptrollen wirken mit: Konrad Baldi, Olga Brinl, Ernst Verebes, Karl Huszar, Puffe. Filminhalt: Das Land ohne Frauen. In besonderem Maße bemerkenswert ist der mit starken Wirkungsmomenten ausgestattete Film durch die Mitwirkung Konrad Baldis, der hier zum ersten Mal die Hauptrolle in einem deutschen Filmwerk seit seiner Rückkehr aus Amerika spielt und dessen lebendige ausdrucksvolle Kunst dem ganzen Film eine eigene Note gibt und den Zuschauer überaus zu packen weiß. Hochinteressant und in der Idee äußerst originell ist der Stoff der Handlung, die auf dem bekannten Roman „Braut Nr. 68“ von Peter BOLD basiert und die in der ausgezeichneten, einfallreichen Inszenierung durch Carmine Gallone sehr fesselnde Eindrücke vermittelt, die durch glänzende überaus echte Aufnahmen noch wesentlich verstärkt werden.

Der Schauplatz der Handlung ist das Innere Australiens zu Ende des vorigen Jahrhunderts. Eine Goldgräberansiedlung leidet unter dem Mangel an Frauen, so daß die Regierung um

die Not der Männer, von denen nur sehr wenige verheiratet und von ihren Frauen in das unwirkliche Land begleitet worden waren, zu lindern, es durchsetzt, daß eine entsprechende Anzahl junger, gesunder und aufständiger Mädchen aus England nach Australien kommen, um sich dort den unbeweihten Männern anzuvertrauen zu lassen, wobei die einzelnen Paare im Voraus durch korrespondierende Nummern füreinander bestimmt werden. Da stirbt unglücklicherweise eines der Mädchen auf hoher See. Um den hiervon betroffenen Mann aber dennoch zu einer Frau zu verhelfen, spielen die Schiffsbesatzung in einer plötzlichen Laune selbst Schicksal, indem sie durch das Los entscheiden, welchem der Männer der Verlust treffen soll. Auf diese Weise kommt Dick Whiston, ein junger Telegraphenbeamter, der die gezogene Nr. 68

## Fröhliche Ostern

wünscht den verehrten Lesern  
Freunden und allen Bekannten

Verlag und die Redaktion

hat, um seine Frau. Evelyn, die einem anderen Namens, Stefe Parker, als Weib folgt. In seiner Verzweiflung und Mut um das erwählte Glück betrogen worden zu sein, kimmert sich Dick einige Zeit später nicht, um den telegraphischen Hilferuf, den Stefe und sein Freund aus wüster Not in die Ansiedlungen senden. Bühnenschauspieler: 3 Gladios in ihrer komischen Akrobatennummer.

### Gottesdienstordnung:

Katholische Pfarrkirche Siemianowice

Ostersonntag, den 20. April.

5 Uhr: Auferstehungsfeier, dann hl. Messe auf die Intention des poln. 3. Ordens.

7½ Uhr: zur göttl. Vorlesung auf die Intention der Familie Berger.

8½ Uhr: auf die Intention des deutschen 3. Ordens.

10,15 Uhr: für die Parochianen mit Absicht.

Ostersonntag, den 21. April.

6 Uhr: für verst. Hedwig Prusti (Stille hl. Messe für die Parochianen).

7½ Uhr: für ein Jahrkind Teodor Nowof.

8 Uhr: Erstkommunionfeier der deutschen Kinder.

10,15 Uhr: auf die Intention des 3. Karmeliterordens.

Kath. Pfarrkirche St. Antonius, Laurahütte.

Ostersonntag, den 20. April.

5 Uhr: Auferstehungsfeier, nachher hl. Messe für den poln. 3. Orden.

7½ Uhr: für die Parochianen.

8½ Uhr: für den deutschen 3. Orden.

10,15 Uhr: für die freie Fleischerrinnung.

Ostersonntag, den 21. April.

6 Uhr: für die Parochianen.

7½ Uhr: für Familie Eierpol.

8½ Uhr: für ein Jahrkind aus der Familie Krol.

10,15 Uhr: für verst. Eltern Karol und für verst. Sohn Julius.

Dienstag, den 22. April.

6 Uhr: für verst. Luzie Tomalla.

8½ Uhr: für verst. Eltern Kamut und für gefallenem Sohn Ignaz.

Evangelische Kirchengemeinde Laurahütte.

Ostersonntag, den 20. April.

9½ Uhr: Festgottesdienst. Chor: „Auf, auf, mein Herz“, von A. Beder.

11 Uhr: Kindergottesdienst.

Ostersonntag, den 21. April.

9½ Uhr: Hauptgottesdienst mit anschließender Feier des hl. Abendmahls.

12 Uhr: Taufen.

Was der Rundfunk bringt.

Kattowitz — Welle 408,7

Sonntag. 9.00: Uebertragung des Gottesdienstes. 17.00: Unterhaltungskonzert. 17.30: Stunde für Kinder. 18.00: Uebertragung aus Posen. 19.00: Literarische Stunde. 20.00: Abendkonzert.

Montag. 10.15: Gottesdienst. 12.10: Symphoniekonzert. 15.00: Vorträge. 15.20: Unterhaltungskonzert. 16.00: Uebertragung aus Warschau. 16.35: Stunde für die Jugend. 17.25: Volkstümliches Konzert. 19.05: Verschiedene Vorträge. 20.30: Uebertragung der Operette. 23.00: Tanzmusik.

Warschau — Welle 1411,8

Sonntag. 9.00: Uebertragung des Gottesdienstes. 17.00: Unterhaltungskonzert und Kinderstunde. 18.00: Uebertragung aus Posen. 19.00: Literarische Stunde. 20.00: Abendkonzert.

Verantwortlicher Redakteur: Reinhard Mai in Kattowitz. Druck u. Verlag: „Vita“, naklad drukarski. Sp. z ogr. odp. Katowice, Kościuszki 29.

Nach kurzem, schweren Leiden verschied unerwartet am 17. ds. Mts., versehen mit den hl. Sterbesakramenten, mein lieber Gatte und Vater

**Albin Potempa**

Dentist

im besten Mannesalter von 38 Jahren.

Im tiefster Trauer zeigen dies an

**Bertha Potempa geb. Balitzki**  
als Gattin

**Willi und Gerdi** als Söhne

Die Beerdigung findet am 2. Osterfeiertag, nachm. 4 Uhr vom Hüttenlazarett aus statt.

Statt Karten!

Nach kurzem, schweren Krankenlager starb am 17. d. Mts., 8¼ Uhr abends, mein lieber herzensguter Gatte, mein guter Sohn, Bruder, Schwager und Onkel, der Grubensteiger

**Hermann Schmidt**

im 49. Lebensjahre.

Beuthen O/S., Gottesberg in Schles., den 19. April

Im Namen der tieftrauernden Hinterbliebenen

**Martha Schmidt als Gattin.**

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 22. April 1930 in Gottesberg in Schlesien statt.

Einsegnung am 1. Osterfeiertag, 11 Uhr vormittags, in der Leichenhalle des Knappschaftslazarets in Beuthen.

Zurückgekehrt vom Grabe unseres lieben Bruders

**Bernhard Wrobel**

sagen wir allen für die große Teilnahme und schönen Kranzspenden herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Hütten-direktor Hoffmann, den Herrn Vorgesetzten, Mitarbeitern, Verwandten und Bekannten.

Ein herzliches Gott vergelte Hochw. Herrn Pfarrer Scholz für die trostreichen Worte und dem St. Cäcilien-Verein für den erhebenden Grabgesang.

Die trauernden Geschwister.

## Kammer-Lichtspiele

Denken Sie daran, daß Sonntag, 1. Osterfeiertag, letzter Tag des passenden Filmb.

**Mädchen am Kreuz**

ist.

Ab Montag (2. Feiertag), den 21. bis Donnerstag, den 24. April 1930

Der größte Kinoerfolg des genialen Tragöden **CONRAD VEIDT**

**Das Land ohne Frauen**

nach dem berühmten Mollsteinroman von Peter BOLD

**Braut Nr. 68**

In den weiteren Hauptrollen:

**Olga Brinl / Ernst Verebes**  
**Kurt Bephermann / Karl Huszar-Puffe**

Ein überaus schönes erotisches Drama. Vom Anfang bis zum Ende verfolgt man dieses monumentale Bild mit verhaltenem Atem. Sensationeller Inhalt und meisterhafte Technik. Dieses herrliche Werk läßt auf die Zuschauer einen unvergeßlichen Eindruck aus.

Bühnenschauspiel:

**3 GLADIOS 3**

in ihrer komischen Akrobatennummer

Kaufen Sie zu ihrem Vorteile nur **Gesundheits-Vogelfutter Kanari** in gelben plombierten Paketen Achten Sie genau auf den Namen!

## KINO APOLLO

Die größte Sensation von Siemianowice!

Der tönende Film hat gesiegt!

Durch die gewaltige technische Errungenschaft des Tonfilms, der im vorigen Jahr die gesamte Kinematographie revolutionierte, eröffnen sich ungeahnte neue Perspektiven. Die stummen Schatten sprechen und singen, während das Auge des Beschauers von natürlicher Farbenpracht fasziniert wird.

**Ab kommenden Sonnabend, den 19. April 1930**

Erscheint in uns. Kino als Premiere der größte Tonfilm-Schlager

**DER SINGENDE NARR**

Die Hauptrolle verkörpert der vergötterte amerikan. Filmstar:

**AL JOLSON**

Die ganze Welt singt die Lieder des beliebten Revuestars AL JOLSON, ist beglückt von dem Charm, hingerissen von der herrlichen Musik obigen Tonfilms.

Gut möbliertes

**Zimmer**

möglichst mit Bad, ab 1. Mai 1930 zu mieten gesucht. Angebote erbeten an die Geschäftsstelle der Zeitung unter Nr. 100

**Dixie**

Henkel's  
Seifenpulver

Ein

Seifenpulver  
von  
ausgezeichneter  
Waschkraft  
und  
Ergiebigkeit!

**Hausbesitzerbank**

Spółdzielnia zapisana z ograniczoną odpow.  
**Siemianowice**

**Bilanz am 31. Dezember 1929**

Aktywa		Zł.
Kassa-Konto		74 832,94
Wschel-Konto		170 571,30
Konto-Korrent-Konto. Schuldner		1 174 264,31
Effekten-Konto		24 334,--
Inventory-Konto		64,--
Sa. Zł		1 444 650,64
Passiva		Zł.
Geschäftsguthaben-Konto		86 210,20
Guthaben Ausgeschiedener		2 874,40
Reservefonds I.		7 395,72
Reservefonds II		32 237,89
Reservefonds III		14 000,--
Einlagen-Konto		912 003,87
Konto-Korrent-Konto, Gläubiger		384 231,95
Darlehens-Konto		3 243,30
Dispositions-Konto		2 000,--
Zinsen-Konto		2 354,26
Sa. Zł		1 444 650,64

Mitgliederbewegung.

Mitgliederzahl am 1. 1. 1929 . . . 222

Zugang . . . . . 41

Ausgeschieden . . . . . 22

Mitgliederzahl am 31. 12. 1929 . . . 241

Das Geschäftsguthaben der Mitglieder betrug am 31. 12. 1929 . . . . . Zł 84 210,20

Die Gesamtsumme am 31. 12. 1929 . . . . . 399 000,--

Siemianowice, den 14. April 1930.

Der Vorstand.

Biedermann Schwarzer

## Neue billige Ausgaben

BROD

Die Frau, nach der man sich sehnt

GALSWORTHY

Die dunkle Blume

WELLS

Die Geschichte unserer Welt

WERFEL

Der Abituriententag

In Ganzleinen  
Jetzt nur noch  
**Zł 7.95**

**Kattowitzer Buchdruckerei- und Verlags-Sp. Akc., ul. 3-go Maja 12**

Verlagsschreiberei, Beuthenerstraße 2